

联合国

安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.1791  
12 August 1974

CHINESE

第一七九一次会议临时逐字记录  
一九七四年八月十二日星期一下午三时  
在纽约总部举行

主席：马立克先生出席：澳大利亚

奥地利

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

中国

哥斯达黎加

法国

印度尼西亚

伊拉克

肯尼亚

毛里塔尼亚

秘 鲁

大不列颠及北爱尔兰联合王国

喀麦隆联合共和国

美利坚合众国

( 苏维埃社会主义共和国联盟 )

劳伦斯·麦金太尔爵士

沃尔特先生

契尔努申科先生

黄华先生

萨拉萨尔先生

勒孔特先生

马尔邦先生

谢赫利先生

马伊纳先生

哈桑先生

佩雷斯·德奎利亚尔先生

理查德先生

恩吉内先生

肖费勒先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内，用一式四份，送交会议事务厅正式记录编辑科科长(LX-2332室)。

本记录是在一九七四年八月十三日分发的，所以提出更正的时限为一九七四年八月十六日。

盼望各国代表团严格遵守上述时间的限制。

会议于下午三时三十五分开始。

追悼联合国驻中东紧急部队的九名加拿大籍成员

主席：在理事会通过今天的议程之前，我谨代表安全理事会的成员们对八月九日九名参加联合国驻中东维持和平活动的加拿大国民因在叙利亚领土上空发生灾祸以致不幸丧生一事，表示哀悼。

在这方面，我们也必须注意到，按照已列入 S/11434 号文件中分发的叙利亚常驻联合国代理代表的信所说，这件祸事和以色列空军对黎巴嫩南方的一次空袭同时发生，当时以色列飞机侵入叙利亚领空，而叙利亚防空部队要把它击退。

联合国秘书长瓦尔 德海姆先生在一项致加拿大总理的电报中为服务于联合国驻中东紧急部队的九名加拿大人之不幸丧生表示哀悼，并要求向死者的家人转致慰问。

我是否可以认为，一切成员都同样具有秘书长所表示的感觉，并支持寄给加拿大总理的那封信所表示的意思？

通过议程

议程通过。

接纳新会员国

(a) 几内亚—比绍共和国申请加入为联合国会员国 (S/11393)

(b) 安全理事会接纳新会员国委员会关于几内亚—比绍申请加入联合国为会员国的报告 (S/11437)

主席：作为安全理事会的主席，我收到给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席和葡萄牙、阿尔及利亚、多哥、几内亚、南斯拉夫以及索马里等国代表的信或口头请求，他们要求能被邀请参加讨论安全理事会刚才列入议程的这个项目，但无表决权。

阿尔及利亚代表和多哥代表要求容许他们也代表联合国的不结盟非洲成员国参加这项讨论。

依照惯例和安全理事会暂行议事规则，我提议在理事会的同意下邀请我刚才提到的各国代表们和联合国关于非殖民化的特别委员会主席参加理事会对于接纳几内亚—比绍为联合国会员国问题的讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

由于理事会议席的座位有限，并考虑到表示希望参加今天这个会议的人数，我建议依照理事会的惯例邀请我提到过的委员会主席萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生和葡萄牙、阿尔及利亚、多哥、几内亚、南斯拉夫和索马里等国代表在理事会会议厅旁边为他们保留的地方就座。并有一项了解，在轮到他们向理事会发言的时候，再请他们在理事会议席就座。

给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席萨利姆先生（坦桑尼亚联合共和国）和葡萄牙代表西芒先生，阿尔及利亚代表塔列布—邦迪阿先生，多哥代表托格贝先生，几内亚代表马迪先生，南斯拉夫代表乔布先生以及索马里代表侯塞因先生应主席的邀请在安全理事会会议厅旁边为他们保留的地方就座。

主席：安全理事会现在进行审议今天会议的议程项目。理事会要审议在理事会前面的S/11393号文件中所载几内亚—比绍共和国申请加入为联合国会员国问题和S/11437号文件中所载安全理事会接纳新会员国委员会依照安全理事会暂行

议事规则第五十九条之规定所递交的列有关于这个问题的决议草案的报告。

我也要促请理事会成员国注意与接纳几内亚—比绍为联合国会员国直接有关的安全理事会的其他文件。

第一，有一封来自斯威士兰常驻联合国代表的信，他作为非洲集团的主席要求将他信中所附的一封四十多个非洲集团成员国支持几内亚—比绍共和国申请加入联合国为会员国的信件分发，该信件载于S/11407号文件中。

第二，有一份载于S/11419号文件中的秘书长的说明，其中载有他最近访问葡萄牙结束时，葡萄牙政府交给他的备忘录。

第三，有一封来自阿拉伯国家驻联合国代表的信，表示他们对几内亚—比绍申请加入联合国为会员国的支持。那封信有20个阿拉伯国家代表的签名，载于S/11426号文件中。

第四，有一封载于S/11431号文件中由阿尔及利亚常驻联合国代理代表的信件，他以不结盟国家集团主席身份通知安全理事会主席整个不结盟国家集团都支持几内亚—比绍申请加入联合国为会员国。

第五，有一封载于S/11432号文件中由阿拉伯也门共和国常驻联合国代理代表的信，他以亚洲集团主席身份表示亚洲集团对几内亚—比绍申请加入联合国为会员国的支持。

第六，有一封载于S/11438号文件中由葡萄牙外交部长于一九七四年八月十一日寄出的信。

所有这些文件已经作为安全理事会的文件分发给成员国，现在它们都在理事会成员的面前。

依照前此理事会成员间的一项了解，如果没有人反对，我提议这次会议首先把有关几内亚—比绍共和国政府申请加入联合国问题的决议草案交付表决，然后请理

事会成员国和邀请来的代表发言。

如果没有人反对，我就认为理事会同意这样办。

现在我请理事会成员国注意载于安全理事会接纳新会员国委员会报告第3段中的决议草案。委员会建议安全理事会通过该项决议草案。

我现在请联合国副秘书长谢夫阡科先生宣读这个决议草案。

谢夫阡科先生（政治及安全理事会事务部副秘书长）：安全理事会接纳新会员国委员会向安全理事会建议的决议草案如下：

“安全理事会，

“审议了几内亚—比绍共和国加入联合国为会员国的申请书（S/11393），

“向大会推荐接纳几内亚—比绍共和国为联合国会员国。”

主席：我现在把刚才宣读过的决议草案案文交付表决。

依举手方式举行了表决。

赞成：澳大利亚、奥地利、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、哥斯达黎加、法国、印度尼西亚、伊拉克、肯尼亚、毛里塔尼亚、秘鲁、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、美利坚合众国。

主席：表决的结果如下：15票赞成，○票反对，○票弃权。决议草案已经获得一致通过。

我现在请要求在表决了我们通过的关于理事会所讨论问题的决议草案之后解释投票的理事会成员发言。

哈桑先生（毛里塔尼亚）：安全理事会刚才作出建议大会接纳几内亚—比绍共和国为本组织成员国的历史性决议。这是我国政府和人民热忱等待了许多年的一个决定。因此，我相信你，主席先生和理事会的其他成员们不致反对我在这个严肃的时刻不隐藏我的深刻感想，或着重指出毛里塔尼亚人民和政府今天感到的纯粹的欢欣。这种感觉出于毛里塔尼亚和几内亚人民的共同命运，经常存在于我们两国之间的积极团结精神，和我们对于民族独立与自由原则的完全而真诚的支持。由于这种感觉的促导，我国代表团在许多月来——实际上从一九七三年九月二十四日以来——就不遗余力地促请尽早作出今天的决定。我们要向在这种努力的整个过程中给予我们慷慨的鼓励和支持的代表团表示深深的感谢，并且要代表非洲感谢一切支持理事会决议的国家。

我们刚才通过的建议不只是施舍行为。它不过是对英勇的几内亚—比绍人民所赢得的参与联合国主权国家大团结之权利予以承认。在我们通过决议之前，先已有了九十多个已经——或在最近或在较久以前——承认了几内亚—比绍共和国的国家所作的决定。实际上，几内亚—比绍和佛得角人民为了恢复他们的自由和独立到现在已经进行了差不多二十年的英勇斗争。这种长期的斗争已经在那个非洲人民以其可佩的坚忍和勇气所经历的苦难与试炼中，造成了惨重的牺牲。这种斗争要求他们有自我牺牲的精神。它造成许多悲剧和只有时间才能疗愈的深刻创伤。这种漫长的争取自由和独立的斗争使这个兄弟民族牺牲了成万的儿女。在这个神圣事业的烈士之中首先应该提到的是一位伟大的非洲人，一位为争取世界上各民族自由而斗争的杰出人物。我指的是阿米尔卡·卡布拉尔，无可比拟的战略家，天才的战术家，渊博的理论家，有远见的政治家和坚决的行动家——阿米尔卡·卡布拉尔以一身而兼具这一切才能。阿米尔卡·卡布拉尔这个不倦的民族事业的斗士在青年时期的最早时候就热情地探索最有可能加速他本国民族从世世代代的殖民枷锁中获得解放的行动与组织的形式。一九四五年他在里斯本高级农艺学院求学

时，已经对震撼全世界的政治和文化趋势表示极大的兴趣。他随后采取的不倦的活动有许多形式，但总是指向同样的目标：恢复所有非洲人民和全世界人民的尊严、自由与独立。阿米尔卡·卡布拉尔在一九五六年九月十九日和五位同志一起创立了几内亚和佛得角非洲独立党以后，他的活动有了决定性的转变。不倦地致力于和平的阿米尔卡·卡布拉尔在一九六〇年以后参加一切致力非洲及被压迫民族问题的国际会议。

一九七三年一月二十二日，阿米尔卡·卡布拉尔光荣地倒下了。但所有非洲人和全世界一切其他爱好和平的人们会永远记得他。我们今天在这里作出的决定是达成他的目标的具体成就。

我们要在我们今天的言论中避免任何剧烈的语调。我们希望转向于未来，重申向一切人民，特别是葡萄牙人民伸出友谊及兄弟之手的决心。关于这一点，我要摘述一九七三年九月二十四日几内亚—比绍国宣告：

“几内亚—比绍重申它只是反对葡萄牙殖民主义而不是反对葡萄牙人民的这个原则。我国人民希望同葡萄牙人民保持友好和合作关系。”(S/11022,附件一)因此，我们展望着未来。我们要向葡萄牙人民的勇气和正义精神致敬。我们期待着那个继承了古代的灿烂文明，在世界上产生过杰出人物的民族把它刚刚开始的正理和理性的工作成功而迅速地贯彻到底。我们要求那个民族不再迟延地承认几内亚—比绍共和国的独立和领土完整，并开始把权力转交给莫三鼻给和安哥拉人民的真正代表。我们相信，如果它这么做，就更能符合它的利益，而它在国际上的声望也将更迅速地恢复并提高。

我们希望，葡萄牙的榜样可以鼓动南非和津巴布韦的少数民族不再坚持过时而罪恶的价值，并及时重新光荣地加入人类的大家庭。我们相信这个希望不会落空，并且我们提醒那些尚需提醒的人：回归理性总是对的，承说错误是大方而勇敢的行为。

我认为，如果我说葡萄牙的紧邻西班牙会首先实际地去遵守本组织关于萨哈拉领土的决议，并不算离题。这个领土是我国基于许许多多的理由最予重视的。

毛里塔尼亚是个守约的国家。它已经接受了联合国的决议。尽管它对于萨哈拉的权利和有充分而可靠的根据，它还是要求管理国西班牙尽快地采取必要的措施以实施联合国关于该领土的决议。

在结束这次发言时，我要再度为安全理事会刚才通过推荐几内亚—比绍及佛得角共和国加入联合国的决议向那个兄弟国家的代表团祝贺，并重申我们要和那个国家继续维持紧密而友好合作的决心；我们的人民，我们的党和我们的政府所向来都拥护这种合作。

马伊纳先生（肯尼亚）：主席先生，让我首先感谢你采取了迅速步骤将几内亚—比绍申请加入联合国为会员国的申请书提送到这个理事会。

自从联合国作了历史性的决定，承认几内亚—比绍独立以来，至今已将近一年了。在这段期间内，几内亚—比绍共和国在联合国是观察员的地位。过去一年的事件证明联合国所采取的是一个明智的立场。在我们今天说话的时候，已有九十多个国家承认了几内亚—比绍。肯尼亚政府是最早欢迎我们姊妹国，几内亚—比绍共和国独立的许多国家之一。就如我们的外交部长在一九七三年十月十日大会上一届会议中所说：

“……我愿欢迎几内亚—比绍英勇的自由战士的独立宣言。在屠杀无辜男女和儿童经过数十年之后；在财产遭受到无法计算的损失；在蒙受到无可描述的痛苦和剥夺之后，英勇的几内亚—比绍人民终于以武装斗争取得了他们的独立。”（A/PV.2147，英文本第41页）

我们的外交部长又说：

“肯尼亚保证无条件支持几内亚—比绍人民巩固他们的独立。只是承认



这个新的国家是不够的；我们必须确保它能够得到各种形式的道义和物质支持，特别是来自曾一贯支持几内亚—比绍解放斗争的非洲和不结盟国家的支持。肯尼亚不但承认这个新的几内亚—比绍国，而且愿随时提供这个新的国家可能需要的任何协助。”（同上）

肯尼亚确实向几内亚—比绍提供了支持，并且欣然欢迎它进入非洲统一组织成为会员国。

现在我的政府愿无保留地支持几内亚—比绍加入联合国成为会员国，这已由我们对决议草案所投的赞成票显示出来。英勇的几内亚—比绍人民是应该得到这个荣誉的，而且我的代表团希望联合国所有会员国能在以后几个月内尽力给予那些勇敢人民所需的支持，以巩固其独立和自由。

当我们兴高采烈地支持几内亚—比绍加入联合国时，我们不能忘记在葡萄牙殖民压迫下的非洲其它部分。就如我国总统在肯尼亚独立时刻所宣布的，而且更在以后许多场合一再重复，只要还有一寸非洲土地仍在殖民压迫之下，肯尼亚就不会感到自由。斗争尚未结束，但已可看到终结的开端。

我们注意到葡萄牙新的政府近来态度上的改变，我们特别注意到最近的宣布该政府意思的声明。我们欢迎这些改变。我们象许多其他人一样，相信不应作任何事情来拖延葡萄牙政府所提议的改变。但我们深感遗憾地注意到该政府很缓慢而且显然怯于声明它明知是正确合理的办法。采取好的行动如果过晚，就一点好处也没有了。那个政府应该相当清楚地了解到全世界所有男女友好人士都支持该政府解脱其历史罪行，加入共同阵营的努力。它越早加入二十世纪全体人类的主流越好。在目前最需要的是勇气，任何拖延的企图都应拒不采纳。

莫三鼻给和安哥拉这两个余下的殖民领土应即刻得到自由。殖民主义之如此罪深恶极，在葡萄牙统治四百多年后，我们仍听说几内亚—比绍需要支援才能够建立自己的行政。它需要其殖民主人所没有发展的医药服务，学校、公路和许多其

它方面的服务。 殖民主义有一项众所周知而无可否认的原则：一个人民剥削另一人民。 这就是为什么我们必需向所有国家呼吁，在以后数月间尽一切可能支持新的几内亚—比绍共和国。

几内亚—比绍面临一个巨大的挑战。 在为自由而奋斗多年之后，它必需双手空空从头来建立一个新的国家。 就是在这一方面，联合国及它所有的机关可以代表全世界来协助这年青的共和国正确地走上复兴和建国的大道。 我们相信并希望当葡萄牙自其可憾的历史解脱出来之后，它将发现自由独立的几内亚—比绍人民是他们的朋友。 如果葡萄牙在仍旧以流血争取自由的余下的领土内抓住这个机会，它现在就会发现这些人民即使无法忘记过去，至少会加以原谅的。

我详细地谈论了葡萄牙余下的领土，是因为我们了解许多人的愿望是应该帮助葡萄牙尽快解除其殖民污名。 我们今天在讨论几内亚—比绍进入联合国的问题，这不是讨论非洲仍在殖民统治之下的其余部分的适当时刻。 但我们所说的话同样也适合于仍在那些搞殖民主义的其它政府控制之下的余下各部分。

最后，我们期待以后与几内亚—比绍在联合国一切活动上进行合作。

恩吉内先生（喀麦隆联合共和国）：我的代表团愿首先向为非洲独立而在光荣战场上捐躯，以及为全世界所有人民的尊严而捐躯的人致以敬意。 我们也愿向勇敢的几内亚—比绍人民，在其民族政党，几内亚—比绍及佛得角非洲独立党领袖的无畏指导之下所表现的英勇精神致敬。

我的代表团在支持 S/11437 号文件中，现在成为安全理事会第 356 (1974) 号决议的决议草案时，只不过是确定了喀麦隆联合共和国政府对于自外国统治之下的非洲领土争取解放的一贯支持。 我们能更进一步地为联合国的普及性作出贡献，是一件愉快的任务。

我的代表团高兴地注意到葡萄牙现任领袖所宣布的意思：支持几内亚—比绍共和国进入联合国，并且在葡萄牙所管领土内行使本组织一切有关非殖民化的决定。

但愿刚刚横扫几内亚—比绍的非殖民化的大风不久将吹遍到仍在殖民统治之下的其它领土。

喀麦隆政府依照其过去一贯的政策，愿为此目的促进一切努力。 即将成为本世界组织会员国的几内亚—比绍共和国毫无疑问必将对寻求联合国所面临的问题的解决办法方面提供有效的供献。

勒孔特先生（法国）：安全理事会在过去十四个月之中曾多次举行会议以推荐新的国家加入本组织。 在那个期间内，我们核准了欧洲、美洲和亚洲的五个国家的申请书；这些国家加入国际社会，为推广联合国的普及性和职权，已作出或将作出贡献。

我们刚才一致同意投票赞成了一个新的国家，这次是一个非洲的国家，几内亚—比绍共和国，加入联合国。 主席先生，让我在此对这一项我国充分了解其高度重要性并使我们感到万分欣慰的决定，略加评论。

几内亚—比绍共和国可以说是我们亲眼看到诞生的，它使我们再度反省以殖民主义现象为著的伟大的进化路程。 根据这个名词最通常的定义，同时也并非不感到这个定义事实上是否失于狭窄，我愿把这个现象解释作为一项扩张和文明的事业，而这个事业使本身也是因希腊—罗马的征服而形成的若干欧洲国家在海外建国。 葡萄牙人民为航海家和贸易者，它是属于最先在十五世纪中期从事发现世界的一个国家；在这个时代里，其海船抵达了几内亚—比绍海岸等各地。 法国和其它国家在其后不久也这样做了。 过剩的精力和信仰使我们成了一个殖民强国，直到非殖民化事业自然而然地取而代之的时候。

我说这是自然形成的。 在此我是在重复戴高乐将军对今天在此地所讨论的问题所发表的名言。 在他看来，文明单方面的意志和新思想的输入，以及随之而来的新需要终于产生了对话，是人事的自然规律，被殖民者之质问殖民者，而同时它

们应共同寻找被殖民者走向独立的程序，不但是意料之中的事，甚而是合乎要求的事。世界人民之觉醒，以及在民族—国家的概念和法律范围之内组织起来，这是有其历史必然性的；而在此聚会的我们应该比任何人都更能了解到正是民族—国家，不论是好是坏，决定了今日国际关系的本质。

虽然在一九六〇年代初期，差不多全非洲各地进行的自决已近完成，以致有非洲大陆的新会员国充实了联合国，这是法国欣然欢迎的，但必须承认葡萄牙似乎缺乏勇气和远见，否则早就会认出这个时代需要。航海家享利的国家未能及时参加其它国家早已加入的运动。本组织很正当地关注这个情况。一九七二年三月和十月，然后又在大会议第二十八届会议上，法国参加了非洲和葡萄牙朋友向里斯本政权呼吁，其情况由于几内亚—比绍的武装对立日增而越来越紧迫。

我不必强调我国很赞同地注意到所发生的事件，这些事件于本年四月导致一个新葡萄牙政府的组成，并导致最近的宪法改革。到了此时就可以相信在几内亚—比绍和其它地区进行的冲突会找出一个政治解决办法，一个根据联合国所致力原则的解决办法，即人民之自决与独立生活的权利。因此，六月九日在波恩，法国和欧洲共同体其它八个友邦发表了一个公报，欢迎葡萄牙的民主发展，以及旨在结束非洲长期武装冲突的政策。欧洲共同体的九个国家宣布它们对于各有关方面旨在行使自决并接受其一切后果的谈判的最后结果具有信心，并声明愿支持该项行动。

从那时起，曾有其它各种发展，使我们对于非洲葡萄牙领土非殖民化所涉问题必能得到早日解决，加强了信心。如众所周知，最重要的一项发展是联合国秘书长最近访问里斯本结束时所发表的公报，其中葡萄牙政府表示了非常明显的意愿。令人鼓舞的是葡萄牙和几内亚—比绍正在结束它们的这些仍需作最后决定的安排。葡萄牙外交部长于今天早晨送交给你，主席先生的信，其中声明葡萄牙与几佛非独党有关行政权转移的协议一旦签订，即将在法律上承认几内亚—比绍共和国，这会象我国这样希望我们的会议以可能的最和谐方式进行的国家，感到满意。我在此

寄予希望，当前以两个共和国的独立，互相尊重、平等及互利作为基础的谈判，有了确实影响双方面的友好精神，不久即可顺利完成。

主席先生，让我现在向几内亚—比绍的代表致以我们最诚恳的祝贺。我刚才说过我们现在一致推荐加入联合国的国家可以说是我们亲眼看见诞生的。我是指许许多多次的会议，在这些会议的过程中我们的理事会和大会直接或间接地认识到几内亚—比绍在过去三年之中的严重情况。我当然也想到那种情况下所产生的坚强人物，其中包括阿米尔卡·卡布拉尔；他的惨死震惊了联合国。他是秘书长所说的伟大的非洲爱国者，也是刚才毛塔尼亚代表动人的描述所说的坚强人物。法国政府并非不知道阿米尔卡·卡布拉尔的政治才能；同样地，它也并非不知道他的继承者的政治才能。几小时以前我的政府法律上承认了几内亚—比绍共和国，并宣布它将支持几内亚—比绍申请加入联合国及其它若干国际机构为会员国。我的政府——现在我引证今天早上公布的正式文件所用的言词——祝贺这个年青的独立国及其人民发展顺利。我的政府——现在我摘录——希望

“……它与几内亚—比绍政府的关系将以它与非洲其它各国保持关系的同一种精神为本，即，友谊、信任与合作。”

我愿补充说欧洲共同体中八个国家已与法国采取同一行动，同时，鉴于它们本年六月所采立场的精神，这也并非偶然的事。今天的一项联合公报报道了九个成员国所采的共同行动及其肯定的结果。

最后，让我指出没有人能低估这件事实，即，几内亚—比绍是葡萄牙恢复其命运的第一个非洲国家，而且它将继续保留这个首位。历史或许会说某一角落的一件行动将协助他人自一个不可能继续下去的停滞状态中解放出来。历史将赞美从事战争的人是最早了解到需要进行决定性对话的人，而不用表示惊奇。我相信历史会注意到葡萄牙回顾其深远的根源，而找到了解放别人以解放自己的方法。葡萄牙将发现世界各地都存在着它的语言及工作。

法国自己以其影响留下历史和地理痕迹之后，指出了一条道路。

我愿在结束之前祝贺非洲，这个仍有许多忧虑的慈母。我确信几内亚—比绍国，葡萄牙国，非洲及欧洲将从此能全心致力于和平与合作的工作。

谢赫利先生（伊拉克）：主席先生，首先请允许我代表伊拉克代表团热烈祝贺你担任理事会八月份的主席。你在外交和各国政治事务方面的丰富经验，你在这个组织的优良记录，和你在你的伟大的国家服务的无比成就，都是增进你的主席职位的素质。鉴于我们两国之间基于坚强的友谊、互相尊敬、合作和利益的良好关系，我很愉快地欢迎你担任安全理事会的主席。

我要对秘鲁常驻代表佩雷斯·德·奎利亚尔大使在上月主持我们的会议的优良风度致特别的敬意。我相信德奎利亚尔大使在他担任主席的极艰难日子里已经赢得了我们的赞扬。他对理事会在塞浦路斯寻求和平的优越服务，应该得到我们深深的赞扬。

我们再度一致欢迎接纳一个新会员国加入这个组织的建议。我国政府根据我们支持非洲解放运动的坚定政策，在这个国家于一九七三年九月二十四日宣布独立之后不久就加以承认。这真是一个愉快的时刻，特别是就几内亚—比绍这个国家而言。这是因为几内亚—比绍成为一个独立的国家，真正是经过不顾牺牲的英勇的解放战争而取得的。

我们认为几内亚—比绍人民在几佛非独立党的领导下，为自决和独立而斗争的历史，为反对帝国主义、殖民主义和新殖民主义的所有解放运动，提供了丰富的经验。这个斗争的意义已经定形，我简直不需要说它已经在国际关系的政治和法律方面留下明确的痕迹。

政治上而言，老殖民主义已经不能再维持了。今日不应该再期望世界上爱好自由的人民袖手不顾而忍受殖民主义者肆虐的意愿，他们的逻辑是过去腐朽的逻辑。

法律上而言，这个世界组织所代表的国际社会已经承担非殖民化的过程并受其约束。如果仍需要证明，几内亚—比绍人民的成功斗争就是一个适当的例子。

伊拉克自非殖民化委员会一九六一年设立以来就是一个委员国，在执行给予殖民地国家和人民独立宣言方面有长久而积极的关系。由于每一个殖民地的独立，伊拉克在看到正义已经胜利，自尊已经恢复而法律已经增进，感到特别高兴和满意。

对几内亚—比绍而言，我们在很久以前，就已经表示我们深信几佛非独立党所进行的那种斗争，一定会赢得成功。在这个时刻，我们不能不想起伟大的自由斗士，已故的阿米尔卡·卡布拉尔，几佛非独立党的秘书长。他在这个组织的第四委员会的最后一次讲话中如此说：

“非洲人已经拒绝乞求自由的观念，那是违背他们的尊严和他们自由及独立的神圣权利的，他们重申他们坚定不移的决定，不管付出多少代价，要结束他们的国家的殖民统治，并为他们自己取得和平达成进步和快乐的机会。”

虽然暗杀者的子弹使得卡布拉尔不能看到这个决心在他的国家获得成功，他现在可以真正安息了，因为他的使命已经完成了。

伊拉克政府希望在几内亚—比绍独立——在共和国成立不久已经获得承认——和建议该国成为联合国会员国的时刻，向英勇的几内亚—比绍共和国的人民致贺。我们期望与几内亚—比绍的代表团在联合国合作，我们确信它将对我们为和平、进步和正义的努力作出重大的贡献。

沃尔特先生（奥地利）：在安全理事会的历史上，这是愉快的一天。理事会刚才已经一致地建议大会接纳几内亚—比绍共和国加入联合国。奥地利以特别愉快的心情与理事会所有的理事国共同支持这个决定。

几内亚—比绍走向独立的过程是长久、艰难而令人沮丧的。但是人民为自由而受的苦难并没有白费。阿米尔卡·卡布拉尔博士对这个斗争目标的描写是再好不过了，当他于一九七二年十月十六日在大会第四委员会演讲时，他说他的国家正

在为人民和人类的解放，为各种形式的压迫的消除，为一个和平、安全和进步的世界中更伟大的人类的来临而战斗。

葡萄牙已经承认它的殖民领土的人民自决和独立的权利。我国代表团要对葡萄牙政府这个历史性的决定表示满意，并强调这个决定对导致一个主权国家的产生的过程所作的贡献。这已经采取了一个重要步骤，结束非洲大陆的殖民主义。因此，今天整个联合国祝贺它赖以存在的目标和原则的得以执行。

在热烈支持几内亚一比绍共和国申请加入联合国的时候，我国政府希望重申它支持新独立国家的政策和它对它们战斗的目标的热烈同情。奥地利政府和人民祝愿几内亚一比绍人民在独立和自由的国家内的新生活愉快、繁荣。我们相信，如奥地利外交部长在致几内亚一比绍共和国外交部长的函件中所表示的，我们两国之间的友谊关系，将借在联合国内的合作得以加强。

黄华先生（中国）：几内亚一比绍人民，在几内亚和佛得角非洲独立党的领导下，经过长期的武装斗争，沉重地打击了葡萄牙殖民统治，并于一九七三年九月宣布独立，成立了几内亚一比绍共和国。几内亚一比绍人民斗争经验证明，几内亚一比绍的解放和独立，既不是来自葡萄牙殖民当局的“恩赐”，也不是什么“和平过渡”的结果。几内亚一比绍共和国的诞生和葡萄牙法西斯政权的垮台，是葡属殖民地人民和非洲国家坚持不懈的斗争的重大胜利。

几内亚一比绍共和国成立不到一年，就得到了世界上近九十个国家的承认。几内亚一比绍人民的胜利在非洲人民反帝反殖斗争史上谱写了新的篇章，必将对南部非洲和其他未独立地区的人民斗争产生深远的影响，激励他们向帝国主义和新老殖民主义展开更加英勇的斗争。

对几内亚一比绍人民长期英勇的解放斗争，中国政府和人民一贯深切同情和坚决支持，并给予了积极的援助。随着几内亚一比绍共和国宣告独立，中国政府领导人致电几内亚一比绍共和国领导人表示了热烈祝贺和承认。今年三月，我国同几内亚一比绍共和国正式建立了大使级的外交关系。中国政府和人民坚决支持几



内亚—比绍共和国政府和人民解放全部领土，实现祖国完全独立的正义斗争。不久前，我国外长又复函几内亚—比绍共和国外长坚决支持几内亚—比绍共和国加入联合国。现在请容许我宣读一下这封信：“几内亚—比绍共和国外交部长维克托·萨乌德·马丽亚阁下：我已收到阁下关于申请加入联合国的来信，并谨告知如下：中华人民共和国政府认为，几内亚—比绍共和国完全符合联合国宪章中关于新会员国申请加入联合国的规定，联合国应该尽早接纳几内亚—比绍共和国为联合国会员国。中国政府坚决支持几内亚—比绍共和国加入联合国的申请。中国和几内亚—比绍同属于第三世界。中国政府和人民将一如既往坚决支持几内亚—比绍共和国政府和人民解放全国领土、争取祖国完全独立的正义斗争。在反对新老殖民主义和帝国主义的共同斗争中，我们两国人民将互相鼓舞，互相支持。我相信，中国和几内亚—比绍两国之间的战斗友谊和友好合作关系，将日益发展。顺致最崇高的敬意。中华人民共和国外交部长姬鹏飞，一九七四年八月五日于北京”。

伟大的非洲是第三世界的重要部分。非洲国家和人民在反对帝国主义、殖民主义、种族主义、犹太复国主义和大国霸权主义的斗争中力量日益强大，并不断取得新胜利。葡属殖民地人民的武装斗争形势一派大好。莫三鼻给、安哥拉及其他南部非洲地区人民争取民族解放的武装斗争和群众运动正在蓬勃发展。不久前在摩加迪沙召开的第十一届非洲首脑会议，推动了非洲人民加强团结、解放整个非洲大陆的正义斗争，有力地声援了几内亚—比绍、莫三鼻给、安哥拉人民争取民族解放的神圣斗争。非洲第十一届首脑会议庄严宣布：“非洲完全支持民族解放运动以及它们斗争下去直到以它们为唯一真正代表的人民和国家获得独立和完全自由的决心”，它还指出，如果殖民当局无视非洲人民的正义要求，那么“非洲人民就只能继续进行和加强民族解放的战争”。这一庄严决定和正义立场给争取解放斗争中的非洲人民指出了继续和加强解放斗争的方向；表达了他们实现解放整个非洲的坚定不移的决心。对此，中国代表团表示坚决支持。我们认为，葡萄牙当局必须尊重几内亚—比绍共和国的独立和主权，立即地、无条件地撤出全部殖民军队，

停止干涉内政的一切行动。我们坚信，葡属殖民地人民的正义斗争将继续获得非洲国家和世界各国人民的有力支援，只要他们加强团结，坚持反对葡萄牙殖民主义的斗争，警惕一切外来侵略势力的插手和破坏，就一定能够取得完全的民族独立和解放。根据毛泽东主席的一贯教导，中国政府和人民将始终不渝地坚决支持葡属殖民地人民和全体非洲国家和人民争取非洲大陆完全解放的正义斗争。

马尔邦先生（印度尼西亚）：我国代表团以特别愉快的心情，与理事会其他理事国共同投票支持载于S/11437文件中建议接纳几内亚—比绍共和国加入联合国为正式会员国的决议草案。作为一九五五年在万隆第一届亚非会议的发起国之一——该会议为全世界人民争取国家独立的斗争发出响亮的号召——印度尼西亚热烈欢迎几内亚—比绍加入联合国成为新会员国，就好象我们以同样快乐的心情欢迎它于一九七三年九月二十四日成为一个独立的国家一样。

导致几内亚—比绍独立的过程是一个漫长而艰难的道路，它经过了约二十年的政治斗争和十年坚决的武装斗争。国际社会的所有成员不能不以愉快的心情欢迎它加入我们的组织，成为世界和平和进步的工作的正式伙伴。但是我们的欢乐并不是完全毫无遗憾的，由于他们独立运动的敬爱的领袖和创始者，阿米尔卡·卡布拉尔的去逝，我们所有的人必然与几内亚—比绍的人民同样感到悲痛。阿米尔卡·卡布拉尔的过早逝世，使得他不能够看到他献出他的毕生精力，甚至他的生命的长期斗争的成功。但是，他作为伟大的领袖，国家独立、进步和尊严的斗士的名字，一定会永垂不朽。

我国代表团曾经希望几内亚—比绍的加入这个组织成为会员国，能够与几内亚—比绍和葡萄牙之间圆满缔结有关政权转移的安排同时发生。我国代表团很遗憾这些希望没有实现。另一方面，我们很愉快地看到虽然这种安排没有达成，但并不妨碍葡萄牙赞成接纳几内亚—比绍加入我们的组织。

我们希望几内亚—比绍的发展能够加速不只是在葡管各领土，而且也在津巴布韦及纳米比亚的非洲非殖民化的过程。

几内亚—比绍的加入联合国应该以格外满意的心情加以欢迎，因为它使我们更接近联合国的普及性目标。这个目标的达成是印度尼西亚在联合国一贯支持的，它必然有助于加强宪章立意要促进的国际和平和安全的结构。

我国代表团认为联合国参预早在六十年代开始的几内亚—比绍的非殖民化过程应该继续，并且扩大为在经济发展、教育、卫生和营养方面的一切可能援助的形式，使得它的人民能够建立一个政治上和经济上站得住的国家。

作为不结盟集团的一个国家，印度尼西亚对于几内亚—比绍即将加入我们的组织感到特别的愉快。我们期望几内亚—比绍代表团将参加联合国内不结盟国家集团的活动，和对不结盟国家取得世界和平和繁荣更稳定的条件，贡献它的构想和倡议。

最后，我国代表团要借这个机会保证与几内亚—比绍代表团在我们的组织的共同努力方面密切合作。

佩雷斯·德·奎利亚尔先生（秘鲁）：秘鲁以很愉快的心情支持安全理事会刚刚通过建议大会接纳几内亚—比绍共和国成为联合国会员国的决议草案，我们已经承认了这个国家。

我国政府认为这个决议和大会在秋季一定会通过的决议，构成几内亚—比绍人民争取他们的独立的长期英勇斗争应得的结果。阿米尔卡·卡布拉尔将永远是这个斗争的象征。他是英雄的领袖，今天他手上应该承受胜利的果实，这个胜利大半真是他的。

我国代表团对理事会的一致表决，以及葡萄牙由于其新政府的主张，以积极的

方式与几内亚—比绍的独立联系起来的事实，表示满意。我们认为葡萄牙的这种立场实在是具有前途的，是根本政治改革的吉兆，可将导致整个非洲大陆的解放。

我们认为在这个真正的历史性的时刻，当几内亚—比绍的独立现在已经获得普遍的承认时，我们应对纳米比亚和津巴布韦的非洲人民给予兄弟般的关怀，并且应该保证加倍我们的努力和更新我们的警惕，直到他们取得独立为止。

契尔努申科先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团以非常满意的心情，投票赞成，建议大会接纳几内亚—比绍共和国为联合国会员国的决议草案。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国一贯与为国家的自由和独立战斗的人民站在一边。它一直与为反对帝国主义而战斗的殖民地国家和人民站在一边。现在我们以最深切满意的心情，代表白俄罗斯苏维埃社会主义共和国，真诚祝贺几内亚—比绍政府和人民的生命中的这个重要事件，并祝福几内亚—比绍人民在自由和独立的条件下，成功地建立新的生活，成功地完成社会——经济的改造，和获得进步。

今天在欢迎几内亚—比绍这个独立自主的国家时，我们不能不忆及它的人民在殖民统治的几十年间所受的严重考验。象许多其他民族一样，几内亚—比绍从政治奴役到自决和独立的道路是漫长而艰难的。这是在几佛非独立党领导下无私而英勇斗争的道路，这个斗争赢得了胜利和几内亚—比绍共和国的宣告独立。

论及几内亚—比绍这个新的独立自主国家的诞生，我国代表团要说明这个国家的诞生，与各社会主义国家和所有的进步及反帝国主义的力量一贯进行的反殖民斗争有不可分的密切关系。这些力量所给予的道义、政治和物质的援助及支持，在几内亚—比绍人民反殖民的斗争中，发挥了很重要的作用。社会主义国家和民族解放运动联盟的这种一贯现象，在我们的时代是一个最重要，事实上也是一个突出的因素，它在当前的事务尤其是国际事务方面发挥了巨大的作用。苏联共产党中

央委员会总书记勃列日涅夫先生在访问印度时于一九七三年十一月二十七日的声明中说：

“苏联共产党和苏联一直与为国家的自由和独立而斗争的战士站在一边。这个政治方针是受我们拒绝人剥削人和国家压迫国家的整个哲学的指导。这个政治方针是扎根于我们社会主义的社会的本质，在这个社会中有超过 100 个国家和民族象一个大家庭一样在一起生活。它明白地规定在我们的党，苏联共产党，的方案中，认为与已经脱离殖民和半殖民统治的人民结成兄弟般的联盟是它的国际政策的基石之一。”

我国代表团也想说明在此地联合国内为取得早日彻底消除殖民主义，和完全解放所有的殖民地国家和人民所进行的斗争的重要性。全世界都明白苏联和其他社会主义国家及其他爱好和平的国家，在联合国为早日完成消灭殖民主义的残余的斗争，一九六〇年在苏联的倡议下，联合国通过了给予殖民地国家和人民独立宣言，执行这个宣言的斗争包括了联合国历史的一整个阶段。亚洲、非洲和拉丁美洲超过 40 个国家以前是殖民领土，现在已经获得独立，并成为联合国的正式会员国。

论及联合国在支持人民为反对殖民主义争取他们的自由的斗争的活动方面，我要在此引用民族解放斗争的优秀领导者和几内亚—比绍的国家创建者阿米尔卡·卡布拉尔在联合国所作的声明中之一的话：

“联合国非殖民主义化的决议为我们的斗争创造了新形势。这个决议所要求立即和彻底消灭的殖民制度，现在已经成为国际罪行。因此现在我们为消灭我国的殖民压迫和使用一切必要手段消灭它，已经有法律基础。”

苏联人民对各民族反对殖民主义和为他们的自由、独立和团结的正义斗争的同情，已经以各种不同方式表现过，并将继续这样表现。第一，对列宁主义的外交政策有广泛的支持，这个政策尤其为殖民地人民争取独立的斗争提供完全和无条件

的援助；还有无数的公共和非政府组织的各种活动，它们的注意集中在同样高尚的目标。你们都知道，去年根据联合国的决定，全世界庆祝了与南非和几内亚—比绍殖民地人民团结周。白俄罗斯工人和其他苏联人民也参加了。他们坚决地表示与南非自由斗士的团结，并且捐了钱，以便透过非洲统一组织，对非洲解放区的居民和南非种族隔离的受害者提供物质的援助。

当我们审议一个新的独立国，几内亚—比绍，的诞生时，我们很清楚这是该国人民斗争的结果，和反对以前葡萄牙法西斯政府所进行的殖民主义和压迫的武装斗争的成功。

同时我们必须记住，在导致人民的民族解放运动早日成功中发挥很大作用和有助于其实现的各种因素。其中一个因素是宗主国工人群众和领土人民的团结，和旨在结束殖民主义和种族主义的共同斗争。

葡萄牙法西斯政权在非洲所进行的殖民战争的绝对破产造成该政权的崩溃，创造了几内亚—比绍和葡萄牙以前的各殖民领土政治解决的新条件。殖民战争的结束是葡萄牙人民的胜利和葡萄牙新领导人员政治远见的证明，因此我们欢迎葡萄牙政府承认几内亚—比绍共和国为独立国，并承认莫三鼻给和安哥拉及其他领土人民有自决和独立的权利的决定，这个决定表示其准备执行联合国达成此种效果的各项决定。

在这些重要的政治决定之后，我们现在进入一个更重要的时期：它们实际执行的时期。几内亚—比绍的宣布独立和安全理事会通过决议，建议联合国接纳这个年轻的非洲国家加入为会员国是一件主要的事，因为它证明人民反对殖民主义斗争的更进一步的成功。这就是为什么这件事在爱好和平的国家和人民中间得到了广大的响应。

几内亚—比绍共和国已经得到的威信从它去年秋天才开始成立到现在已经有九

十多个国家承认这个事实可以证明。此外，这个非洲国家是非洲统一组织的正式成员，并且已被接纳加入联合国系统内的若干专门机构，包括世界卫生组织和若干其他国际专门机构。

各民族反殖民的斗争与国际和缓的加深过程和世界上紧张地区的消除是密切关连的。它与保证全世界各地的稳定和平的斗争是密切关连的。就是殖民和种族主义政权的存在污染了国际的气氛，并且代表了在非洲大陆的军事威胁来源。足以表现这种特征的是，正是在和缓的过程中，非洲各国的统一战线日渐强大，所有的不结盟国家在加强国际和平和安全的斗争中日益团结。

在欢迎理事会刚采取的决定时，我们不得不表示对几佛非独立党的领导为新的主权国所宣布的方案中所表明的外交政策目标感到满意。该方案包括下列各点：基于互相尊重、国家主权、领土完整、不干涉内政、平等和互利共存的原则与世界上所有的国家和平地合作；与赞成和尊重这些原则的各国政府的所有人民发展文化和其他联系；尊重联合国宪章的原则和不与军事集团结盟。

理事会今天的决定毫无疑问在几内亚—比绍的生命中是一件新的重要事件，并且在各民族从殖民主义的束缚中，为民族解放独立的正义斗争，以便决定他们自己的命运的伟大历史过程中，也是一个重要的迈进。

自由和独立的太阳已在几内亚—比绍升起，并且它照耀莫三鼻给、安哥拉和其他长期受害的领土和人民的的日子也不远了，他们不久将能够毫无阻碍地决定他们自己的命运。

我国代表团认为消灭在非洲和世界其他部分残余的殖民和种族主义的政权，仍然是联合国所面对的最重要的任务之一。在投票赞成建议接纳一个新的国家，几内亚—比绍加入联合国时，我国代表团要借这个机会声明它坚决相信，其他仍然从属于殖民和帝国主义的非洲人民和他们的领土充分解放的日子也不远了。在大

会的下届会议接纳几内亚—比绍共和国加入联合国时，将使联合国更接近普遍性。我国代表团深信几内亚—比绍这个年轻的非洲主权国家，对联合国的工作——加强国际和平及安全及在所有的国家和人民之间发展有效果的合作——将作出有益的贡献。

肖费勒先生（美利坚合众国）：这是美国感到极端满意的一个时刻。我国政府热烈欢迎几内亚—比绍的独立协定，强力支持接纳几内亚—比绍为联合国会员国。

与此有关，我想报告理事会，福特总统今天在白宫发表了下列声明：

“美国政府和人民欢迎葡萄牙政府和几内亚—比绍代表于八月九日达成的原则协定。我们祝贺双方政府的领导人。

“我国期望与几内亚—比绍成立建树性的友好关系。我已指示我国驻联合国代表支持几内亚—比绍申请加入联合国为会员国。”

美国一向全力支持几内亚—比绍人民要求自决的合法愿望。我们很高兴，见到几内亚—比绍取得了它在世界大家庭所有主权独立国家中的合法地位，成为联合国的正式会员国。

在未来的岁月中，美国将尽其所能，加强、加广两国政府和人民间友谊、合作和善意的联系。我们也期待着几内亚—比绍对联合国的重要工作会作出建设性的贡献。

我国政府并希望祝贺几内亚—比绍和葡萄牙的领导人：在达成这项重大协议时，双方都表现了政治家的风度、坚忍和明见。我们特别注意到：双方进行谈判时互具诚信，目标一致，不但促成了独立，还意味着十分稳定和有序转移，使当地的人民全体受益。葡萄牙对非洲大陆的关系变化进入了建设性的新阶段，已长成了第一个果实。



差不多在一代之前，联合国成立，到现在在原来的创始会员国之外又增添了85个新国家。这些新国家拥有地球一半以上的人口，它们加入了联合国，象征着它们在国际社会中争取到了它们的正式地位。这个不断的自决过程在不到30年间产生如此可观的成就，美国对于它在这个过程中所作的贡献，感到十分骄傲。联合国在实施我们宪章原则时所得的成就，应该没有一项是比自决原则的实现更有意义的了。

长久以来，美国一向支持自决。本于这个立场，美国强烈地希望：安全理事会今天关于几内亚一比绍问题的行动所代表的演变，会继续下去，并且在不久的将来，会反映在其他非洲领土问题方面的新建树上。建议接纳几内亚一比绍加入联合国的决定，以及促成这个令人满意的历史时刻的过程，都令我们为将来感到极大的鼓舞。

理查德先生（联合王国）：我国代表团很高兴，今天能够支持安全理事会向大会提出的建议，接纳几内亚一比绍共和国加入联合国为会员国。这是一个象征性的举动，象征着几内亚一比绍领土上长期和残酷的斗争终于是结束了。为此，理事会的各理事国应该特别感到欣庆，因为理事会所主要关怀的，正是国际和平的事业。

今天，英国政府发表了下列声明。主席先生，请你允许我念给大家听：

“我国得悉葡萄牙政府正准备承认几内亚一比绍为独立国家，并安排立即转移领土内的行政权，感到非常高兴。

“我国政府从此承认几内亚一比绍的独立，并准备在适当时与新政府建立外交关系。对这个向前迈进的重大一步，我国毫无保留地表示欢迎。在这方面，我国与欧洲共同体内诸盟国曾进行过密切的商讨。英国对几内亚一比绍共和国表示热烈的欢迎。我们期望能与这个新的西非洲国家成立密切和友

好的关系。 我国将支持几内亚—比绍申请加入联合国为会员国。”

今天，我要向当事各方所表现的政治家风度致敬。 是这种风度促成了几内亚—比绍斗争的终结，驱散了几内亚—比绍前途的阴影。 我们希望，终于达成独立之后，过去斗争的回忆不久也将消失。 我们也希望这个新生的国家能够茁壮、团结地成长，与它的非洲邻邦、与葡萄牙、与整个世界大家庭，都能保持友谊。

我们在安全理事会上建议联合国接纳一个由斗争中诞生的国家作为会员国，这也不是今年头一次了。 六月初时，理事会一致同意建议接纳孟加拉人民共和国为会员国。 孟加拉国和几内亚—比绍不久将加入联合国，它们都是以难苦、暴力开国的成果。 可是，有了这点经验，这两个国家在国际舞台上的作风很可能要比一般的新生国家来得成熟。

这次投票之所以重要，不仅是为了它今天的造就，也是为了它将来所会带来的成果。 我愿意借此机会说明：我国代表团期望非洲其他葡萄牙领土的地位将以葡萄牙政府最近发表承认这些领土人民有自决和独立权利的声明为基础，尽早得到满意的解决。 事实上，几内亚—比绍今天提出入会申请，能够得到葡萄牙政府的赞助和支持，这事本身就表示了形势是起了多大的变化。 我们完全接受葡萄牙政府所公布的意图是诚意的。 葡萄牙的这项新政策将影响到这些最直接相关的领土以外的地区，特别是其余的南部非洲。 所以对我们来说，我想也是对整个联合国来说，今天实在是未来的一个好预兆。

最后，让我说，虽然我国与几内亚—比绍没有过长期或密切的关系，可是我们照样地祝它将来繁荣。 在未来的岁月中，我们有信心期望两国能够成立友好的关系。

萨拉萨尔先生（哥斯达黎加）：为了解释我们投票的意义，我国代表团要请各位注意我们方才通过，记载着安全理事会向大会建议接纳几内亚—比绍共和国为本组织会员国的决议。

我国代表团非常高兴投票赞成理事会所作的决定，我们希望这点能够列入记录。

每逢向大会提出建议，接纳新会员国加入联合国时，这里都会有欣喜的表现。一般来说，我国代表团对此都有同感，因为正如我们曾多次重申：每逢有新国家加入我们的组织时，联合国的普遍性原则又朝它最终的完成向前迈进了一大步。

事实上，我国代表团高兴见到几内亚—比绍今天承受到安全理事会的推荐，是有很多理由的，我们非常希望，大会下届会议能够完成接纳它为会员国的必要手续，并能够得到国际大家庭的全体过。

使我国代表团受到鼓舞的理由之一，是几内亚—比绍人民在长期斗争中所表现不折不挠的决心。唯其是有了这样的决心，才能胜利地争取到几内亚—比绍成为一个独立和主权国家的合法权利。世界上不论哪里，有着哪种方式的殖民统治，阻碍着民族要求自决的愿望，都是不合理的。可是只要那里被压迫的民族不表示其争取独立的愿望，那里的殖民主义就可能会长久地维持下去，这也是事实。

几内亚—比绍共和国一旦加入联合国，将成为组成我们组织的又一个小国家，这也是令我国代表团感到同情的一个理由。我们值得深思一下：当今世界，是大国和发达国家把住了大权，小国的利益自然是团结起来，互相保护，互相支持。

事实上，前者的统治力大到在联合国成立时，竟要给予五个所谓的大国许多特别的权利和待遇。那时有人坚持说，要维持国际和平和安全，非建立一定的平衡不可，而这种平衡，一定要建立在结构中，特别是安全理事会中，这样一来，就只有事先得到五大强国的同意，否则不能作重大的决定。

现在且不去动已经成立了的经济和军事力量的平衡，可是我们不得不强调：要和平和国际安全，就必须援助世界另外一个主要地区，就是那些贫穷和不发达、而绝大多数又都是小国的国家。可以说它们都是广大的一片一穷二白的地方。它们都非常地不稳定，因为穷了之后是没法稳定的。对于国际和平和安全而言，这些国家都是潜伏着的危机起源。

今天的世界教育了我们：联合国成立时，假设只有靠大国间的谅解和和谐才能维护和平，在这个假设之外，我们还要加上一个新的，经过了近年历史证实的概念，这就是除非世界的小国都坚决参与，否则和平是永不可达成的。让小国全部出席联合国是非常重要的，因为它们必须有一个论坛，可以在那里提出它们的问题，同时出力维持它仍也有份的世界和平。

哥斯达黎加欢迎几内亚—比绍共和国迈进独立。祝它的人民和领袖将来一路成功。我们的确满怀欣喜地期望，他们不久就能加入联合国。

劳伦斯·麦金太尔爵士（澳大利亚）：我国代表团很高兴支持接纳新会员国委员会关于理事会应该推荐大会接纳几内亚—比绍为联合国会员国的建议。几内亚—比绍共和国部长会议主席弗朗西斯科·门德斯先生所送来的入会申请书已经委员会谨慎审查。委员会一致同意几内亚—比绍完全有资格成为联合国会员国。在这方面，我们也注意到了部长会议主席的庄严承诺，接受并执行宪章所规定的一切义务。

澳大利亚政府以二十四国非殖民化特别委员会委员国的身份，同时也在大会第二十八届会议上，一直抱着极大的关怀和诚意注意着几内亚—比绍争取独立的过程。虽然在这过程中它悲痛地损失了它的伟大领袖阿米尔卡·卡布拉尔，可是它现在还是达成了独立。我国代表团赞成将项目107列入上届大会的议程中，就是为了让联

联合国得以正式听取几内亚—比绍的要求。那时，我国代表团表示了澳大利亚支持各民族解放运动争取非洲人民自殖民主义中解放的宗旨和目标，并期望澳大利亚和几佛非独立党之间能有不断的联络。现在几内亚—比绍观察团业已在纽约成立；今年六月时，澳大利亚政府也已给予几内亚—比绍事实上的承认，这种不断的联络已是完全实现了。

我们大家都知道，几内亚—比绍今天之所以会受理事会一致推荐作为联合国会员国，一大部分还是由于葡萄牙剧烈地改变了它对非洲领土的政策。这也是我们长久以来所寻求的转变。我国政府抱着极大的兴趣和了解注视着自今年四月起朝这个方向所作的进展，并特别注意八月三日，在秘书长访问的期间，里斯本发表了公报，说明了葡萄牙对其海外领土的未来意向。我们现在已得悉，葡萄牙外交部长于八月十日发表了声明，表明一旦葡萄牙政府与几佛非独立党达成逐步转移行政权的协议之后，葡萄牙即有意在最近的将来将法律上承认几内亚—比绍共和国一事正式化。这点我们非常赞成。

昨天中午十二时正，澳大利亚外交部长唐·威尔西参议员在堪培拉宣布澳大利亚政府决定给予几内亚—比绍共和国正式法律承认。威尔西议员回顾说，澳大利亚在给予几内亚—比绍共和国事实上的承认时，已表明了它支持几内亚—比绍人民的愿望，因此他欢迎葡萄牙政府在最近将来承认这个新国家的决定。他说，澳大利亚将全力支持几内亚—比绍加入联合国，并相信一旦几内亚—比绍在世界各国中取得它的合法地位时，两国间业已成立的友好关系将会加强、加深。

同时，威尔西参议员有信心地期望非殖民化的过程和南部非洲反种族主义的斗争将会日益高涨。对所有有关方面，他呼吁：鼓励尽早和平解决那个地区因殖民主义的占领和种族主义的横行而带来的一切问题。在这方面，他还补充说，他特别欢迎葡萄牙政府所公布关于其非洲领土独立的态度。

我国代表团现在期望着几内亚—比绍观察团能早日变成一个联合国会员国的常驻代表团。与几内亚—比绍代表之间已成立的友好联络正在开花结果，我们希望要继续不断地加强它。

主席：现在轮到苏联代表团来就目前正在讨论中的项目发言了。

我以苏联代表的身份说话，对理事会所通过建议第二十九届大会接纳非洲最年青的新国家几内亚—比绍共和国成为会员国的决定，表示深深的满意。这一项行动是新的重大一步，迈向非洲大陆从殖民统治下全面解放，转变成为一个其人民不再受殖民主义压迫的大陆，一个独立和主权国家的大陆，它响亮的声音从此不仅在联合国里，也是在全世界上面振荡。

众所周知，苏联遵守着主张各国人民平等独立的列宁主义政策，始终不渝地在进行斗争，为的是彻底、无条件和确定地消灭殖民主义、种族主义和种族隔离，为的是一切人民的全面平等权利。

说到这里，也许应该乘机提醒大家：50多年前，苏联代表团出席一九二二年在热那亚举行的国际会议时——那次还是年青的苏维埃共和国首次参加这类会议——苏联国家的创始人、伟大的列宁向他们发出了下列的指示：

“我们的国际方案应该是将所有被压迫的殖民地人民集合在一个国际范畴下。因为这个理由，为他们的自由和独立而进行斗争的殖民地人民，还有踏上政治独立和主权的道路的国家，无论过去或将来都永远会发现苏联是一个准备给予必要协助和支持的忠实同盟者和朋友。”

苏联有时是双边性地，有时是通过联合国，一向并继续不断地支持非洲、亚洲和拉丁美洲发展中的国家。在实际行动中，苏联一直坚决地赞助和保卫被压迫的人民，并尽其所能，支援他们为民族自由和独立的斗争，这已是无庸多说的了。为

了证实这点，我请大家回顾一下苏联共产党总书记列奥尼德·勃列日涅夫先生领受加强人民间和平国际列宁奖时所说的话：

“我们在过去和今天一直认为，本于我们共产主义的信仰和我们社会主义的道德，我们有不可违犯的责任，给予为自由的正义事业战斗的人民最广泛的支援。过去如此，将来也永远如此。这是苏联对于殖民地人民为自由和独立斗争的一直不变的政策。”

苏联以它的原则性政策为出发点，支持几内亚—比绍人民为他们的彻底解放、自由和国家独立的英勇斗争，并对那个人民在他们斗争中给予精神和政治上的支持以及物质上的援助。

几内亚—比绍宣布了独立之后，苏联立即承认了它是一个新的主权国家，并与它成立外交关系。鉴于苏联和几内亚—比绍共和国之间正在发展中的友谊和全面合作关系，对于几内亚—比绍共和国政府所提出加入联合国为会员国的要求，苏联也给予了积极的支持。

苏联代表团满意地注意到，几内亚—比绍共和国部长会议主席在一九七四年七月十六日给联合国秘书长的信中强调地说明了几内亚—比绍共和国

“接受联合国宪章所载的义务并庄严承诺履行这些义务”。

(S/11393, 第2页)

凡是同情过、关心过几内亚—比绍的命运，为它的人民英勇斗争出过力的人都很清楚：这个今天被我们决定推荐作为联合国会员国的年青独立非洲国家是在非洲人民全面消灭非洲大陆上殖民主义统治的民族解放斗争烈火中锻炼出来的。那个国家的人民对殖民主义统治进行了积极英勇的武装斗争，因而赢得了他们的自由。在争取几内亚—比绍自由的斗争中，几内亚—比绍人民的伟大儿子阿米尔卡·卡布

拉尔牺牲了他的生命。今天，在许多安全理事会理事国的发言中都提到了他的名。我们之间有不少人，包括我个人，都在联合国和非洲见过阿米尔卡·卡布拉尔，和他谈过话。我们将永远记得那位英勇的革命者，那位为几内亚—比绍自由独立以及为所有非洲人民的自由而努力的坚强战士。

一九七三年九月，第一届全国人民议会表达了几内亚—比绍人民的主权愿望，庄严地宣布了几内亚—比绍国家的独立，并通过了宪法。宪法宣称：几内亚—比绍是一个主权、民主、反殖民主义的共和国。

几内亚—比绍国宣言中声明：几内亚—比绍与其他国家之间的关系将以和平共处、互相尊重国家主权、互不侵犯、和互不干涉内政等原则为基础。

我们应该注意到，近年来，由于社会主义大家庭中各国的积极共同努力，不同社会制度的国家逐渐趋向和缓和开始建立合作性的正常关系所产生的一些变化，为民族解放运动的向前推进造成了比较有利的条件。有了这样的条件，依然受殖民主义束缚的人民就能摆脱他们的枷锁，取得独立和自由。世界上所有进步势力，听到一个新国家诞生的消息，都感到极大的兴奋。他们正确地认识到：这件事是非洲人民全面消灭非洲殖民主义斗争中的一项新的重大胜利。大会第二十八届会议在第3061(XXVIII)号决议中欢迎了几内亚—比绍人民取得独立，创立了几内亚—比绍共和国这个主权国家。几内亚—比绍人民争取到了他们国家的自由和独立，这项成就的重要性是值得大书特书的。共和国宣布成立时，苏联共产党总书记列奥尼德·勃列日涅夫先生致电祝贺几内亚和佛得角非洲独立党（几佛非独立党）总书记阿里斯蒂德·佩雷拉，就曾强调指出：

“民族解放运动，在我们党的鼓舞下，得到成功，对于非洲人民和一切反帝势力从事被压迫人民的民族解放和争取和平及社会进步的斗争来说，是一项重大的贡献。”



今年七月，最高苏维埃主席团主席波德戈尔内同志和苏联部长会议主席柯西金先生致电非洲统一组织第十一届国家元首和政府首脑会议主席时指出：自非统组织上届会议以来的一年中，已见到非洲人民在加强国家主权、巩固政治独立和经济自给，以及消灭殖民主义、种族主义和种族隔离的最后温床的斗争中，取得了重大的成就，除其他事项外，电文又说：

“民族解放势力的一项重大成就是成立一个独立的非洲国家——几内亚—比绍共和国。这个国家已得到了联合国绝对大多数会员国的承认。葡萄牙法西斯政权的被推翻，以及其因几内亚—比绍、安哥拉和莫三鼻给民族解放运动的成功而促成的崩溃，造成了新的、较有利的条件，使那些国家的人民得以立即施行他们不容剥夺的权利，以从事主权和独立的发展。”

当我们认识到几内亚—比绍、莫三鼻给和安哥拉的民族解放运动与葡萄牙本身发生的进步变化两者之间的这种关联时，我们就记起卡尔·马克思的明智教导：“没有一个压迫其他人民的人民是能够有自由的。”

几内亚—比绍共和国才成立不久，已尽量地加强了它的国际关系。如前文所提，它已得到了广泛的国际承认。已近乎有 90 个国家与它建立了外交关系。安全理事会所收到支持几内亚—比绍成为联合国会员国的许多正式声明也足以证实几内亚—比绍的国际声誉远播。这些支持声明来自 41 个非洲国家、联合国全体的亚洲国家、20 个阿拉伯国家、以及全体的不结盟国家。这点已由不结盟国家集团的主席，阿尔及利亚常驻联合国代表拉哈勒大使代表该集团向安全理事会的主席正式提出通知了。我代表东欧社会主义国家正式宣布：那些国家的集团也全力支持接纳几内亚—比绍成为联合国会员国。

这个年青的共和国现在已正式成为非洲独立国家中的一国。它已加入了那个重要的国际机构——非洲统一组织——作为会员国。世人充分知晓几内亚—比绍

共和国政府在社会经济发展方面的成积和成就。毫无疑问，几内亚—比绍共和国在国际事务上多方面的参与早已引起了它加入联合国的问题。直至最近，这个问题一直被葡萄牙过去法西斯政权的殖民主义政策和它军事集团里的一些同盟者和支持者所阻挡。等到葡萄牙有一个新政府当权，才真正打开了消灭制造紧张局势的温床，消灭非洲南部殖民主义大本营的大门，为以前在葡萄牙殖民主义统治下的人民造成了实行主权和独立生存权利的新条件。

因此，苏联代表团欢迎葡萄牙政府宣称它准备与联合国合作，执行给予殖民地国家和人民独立宣言的声明，以及最近葡萄牙政府所发表的它准备承认几内亚—比绍共和国为独立国家，并支持它申请加入联合国为会员国的声明。

苏联的外交政策始终不渝地遵守着伟大列宁的指示：对于为争取民族和社会解放进行斗争中的人民，要加强团结，给予他们必要的援助和支持。这条路线坚持不变。最近，这条路线在苏联共产党第二十四届大会上又重申了一次，并且在大会所通过的人民间和平和友谊方案上清楚地反映出来。

安全理事会建议大会接纳几内亚—比绍共和国成为联合国会员国是反映那个年青的非洲独立国家受到广泛承认的重大一步。我们相信，大会第二十八届会议开幕不久，几内亚—比绍即将成为联合国的一个正式会员国；那时我们会高兴地欢迎它的代表出席大会和联合国其他的机构，并与他们为加强和平和国际安全，消灭殖民主义和种族主义的最后温床，共同合作。

我国代表团表示有信心，在不远的将来，安全理事会将审议其他非洲国家加入联合国的要求，也就是安哥拉和莫三鼻给，两个在葡萄牙过去殖民属地领土上诞生的国家。

最后，苏联代表团对于苏联和几内亚—比绍之间达成协议，建立和发展友谊合

作关系，表示满意。 这点在一九七三年十一月几内亚—比绍共和国国家与党代表团访问苏联时发表的公报中反映得很清楚。 在公报中，双方作了下列声明：

“双方满意地注意到苏联和几内亚—比绍共和国之间的友好关系正在有效地进展并日益加强，

“宣布：双方将努力扩充两国之间的合作，并在国家间和公共组织间建立关系。”

现在我以主席身份发言，在请其他发言人发言之前，我要通知理事会各位理事如下。 我以理事会主席名义收到摩洛哥代表的信，要求邀请他的代表团参加理事会本次会议议程项目的讨论，但没有表决权。 按照理事会的成例和暂行议事规则，我建议请摩洛哥代表参加理事会对本项目的审议，但是没有表决权。

既然没有异议，即如此决定。

因此，我请摩洛哥代表在理事会会议室侧面为他保留的席位就座，在轮到他讲话的时候，我将请他就理事会议席。

应主席邀请，摩洛哥代表拉赫卢先生在理事会会议室侧面就座。

主席：我还以理事会主席名义收到巴西常驻联合国代表弗拉赞大使的信，该信和现时讨论的接纳几内亚—比绍为联合国会员国的项目直接有关。 该信在理事会会议时收到，尚未作为正式文件散发，因此我请副秘书长宣读以供各位理事参考。

谢夫琴科先生（主管政治和安全理事会事务部副秘书长）：该信全文如下：

“主席先生，

“奉我国政府指示，我荣幸地通知你：巴西政府于上月十六日收到几内亚—比绍当局关于要求支持该国加入联合国为会员国的申请之后，已于七月十八日决定承认该政府并赞成其申请，现已将此项决定通过几内亚—比绍驻联合国观察员送达其外交部长。

“我国政府看到安全理事会本日为此事提出肯定的建议，至感欣慰。另一个讲葡萄牙语的姐妹国加入国际大家庭，以及为接纳其加入联合国正在采取步骤，尤使巴西政府感到高兴。”

主席：下一位发言人是给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会又称为二十四国委员会的主席萨利姆大使。我请他就理事会议席并发言。

给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席萨利姆先生（坦桑尼亚联合共和国）：我们刚才看到理事会一致接受几内亚—比绍共和国要求加入联合国的申请，在这个具有历史意义的时候能够有机会在安全理事会讲话，我要代表给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会表示我的诚挚谢意。

主席先生，请再允许我说，在理事会采取这一重要决定的时候，我看见你主持这个会议我是多么高兴和满意。你的国家一贯和坚决支持几内亚—比绍和佛得角人民争取自决和独立的斗争是众所周知，无须赘述的。你个人为苏联能干的代表致力于殖民地人民的自决和独立事业，更无需多谈。

这的确是一个具有历史意义的时候，对我们在特别委员会的人来说尤其是如此。自委员会成立以来，我们就密切注视着几内亚—比绍人民在几内亚和佛得角非洲独立党的积极领导下为了从殖民地镇压统治获得完全解放而进行的斗争以及去年九月间终于宣布他们的完全独立和国家统一。这是这个国家的人民经历一个殖民主义政权对一个附属人民所做的极端不人道和残酷的镇压并遭到十年以上的苦难和流血之后而获得的戏剧性成就。这一重大成就最后证实对非洲人民的殖民和外国统治是注定要失败的。

我们今天向殖民领土为他们国家的自由和解放而捐躯的那些英勇战士肃然致敬也许是适宜的。我们特别要怀念我们的兄弟，几内亚和佛得角非洲独立党前任总书记，阿米尔卡·卡布拉尔，非洲的一个骄子，一个高瞻远瞩的伟大政治家，他为殖民地人民的解放作出了杰出的贡献。阿米尔卡·卡布拉尔一生致力的理想既没

有消散，也没有随他而去，今天我们看到开始采取接纳几内亚—比绍为本组织的会员国的行动本身就是此事的一个明证；相反的，这些个理想继续鼓励安哥拉、莫三鼻给、佛得角、纳米比亚、津巴布韦等地仍在殖民统治下遭受苦难和渴望自由与独立的无数人民。这些理想以及莫三鼻给解放阵线第一任主席爱德华多·蒙得兰内等争取非洲自由的英勇志士的理想终于在四月二十五日把葡萄牙法西斯主义送进了坟墓。就是葡萄牙统治下各领土的英勇人民的决心和献身最后才促成了这个企盼已久的葡萄牙政策改变，再度强调了镇压、暴力、谋杀都不能阻挡这个不能逆转的解放斗争潮流，谁可以否认这一事实呢？

几内亚—比绍人民取得的胜利对致力于非洲大陆尤其是尚在殖民统治下的非洲各地的解放斗争的人们都是极大的鼓舞。它给与非洲人民不久就要实现大陆全面解放的新希望。我们正在庆祝的胜利将有助于巩固和加强其余殖民领土的解放斗争。特别是对为正义而进行奋斗的非洲人民和世界各地人民来说，这都是一个胜利。对于葡萄牙人民来说也是一个胜利。

然而必须强调，今天安全理事会推荐几内亚—比绍加入联合国仅是这个人民的部分胜利。佛得角群岛葡萄牙殖民主义的最后清除以及几内亚—比绍人民和该岛人民之间实现统一才是全面胜利。几佛非独立党自始就以几内亚—比绍和佛得角的独立统一国家为目标。过去十八年该党首先在阿米尔卡·卡布拉尔以及现时在其他卓越的领袖的干练领导下，切实地追求着这一目标。十二年多以来已在几内亚—比绍进行了武装斗争，在佛得角群岛虽未发生武装斗争，而谋求独立与统一则一样受到重视，这可以从该群岛在几佛非独立党领导下的地下政治组织以及人民群众总动员反映出来。

所以，我热烈希望葡萄牙政府将采取佛得角群岛非殖民化的必要措施，创造条件使该群岛同今天安全理事会推荐加入我们的组织为会员国的国家实现统一。我深知几佛非独立党决心以一切手段对在几内亚—比绍和佛得角人民的自由和统一进

程中制造障碍的一切企图坚决进行斗争，因此我愿意向我们大家对它的善意都表示欢迎的葡萄牙政府发出诚恳的呼吁，要求它遵循非殖民化的道路走到合理的终点，不可犹豫不决或是屈服于种种诱惑，因为这只能产生障碍和引起不必要的灾难。

葡萄牙演变中的局势以及最近几天该国政府所作的明确声明，使我们怀有很乐观的希望。在这一方面，我要特别满意地提到秘书长最近从葡萄牙政府收到的载述关于各有关领土的具体政策的信件。我相信这是一封很肯定的信件。葡萄牙人民能够提出这样的信件，我们要向他们致敬。我竭诚希望这封信的内容将尽快地付诸实施。和我对于佛得角问题的呼吁一样，现在我要极强调地说，现在时间已到，该国政府正如它所答应这样做的，应该立即继续同人民的真正代表各民族解放运动迅速完成会谈，以便向安哥拉和莫三鼻给的人民从速移交权力。

我们从经验得知各解放运动已经十分准备承担它们的责任。不用说，在赞成举行认真磋商时和被迫从事武装斗争时，它们都表现出同样的能屈能伸和坚强决心。可是我们正在经历一个极其微妙的时刻，为了终止葡萄牙在非洲的五百年殖民统治诚信和善意同样重要。在这一方面，不应该使各有关领土的人民对殖民国家的真意有所怀疑。关于是否可能举行全民表决一事已经讲了很多。我们注意到这一问题目前几乎已不存在。这是必然的。莫三鼻给人民、安哥拉人民和佛得角群岛人民为了他们的自由受了许多痛苦和做了许多牺牲之后，怎能郑重其事地问他们是否要这个自由呢？借用我们的兄弟，莫三鼻给解放运动杰出的主席萨莫拉·马歇尔最近的雄辩讲话：你怎能向已经起义的奴隶问他是否要自由呢？的确，如果我可以提到更较切身的比喻，询问殖民地人民是否要自由就象在四月二十五日的重要事件以后询问葡萄牙人民是否要法西斯主义。武装部队运动和葡萄牙广大人民都已经毅然绝然地舍去了法西斯主义。这的确就是一种全民表决。与此相同，葡萄牙统治下各领土人民进行反抗，拿起武器，就是千真万确地向葡萄牙和全世界宣告他们要自由，不要持续的奴役。所以，在这一点上不应该再有推诿。

历史在形成中。我们在二十四国特别委员会的一些人对于正在发生的变革表示欢欣，而同时对于旨在抗拒不可逆转的解放潮流的任何阴谋诡计则保持警惕。我们欢迎几内亚—比绍即将加入本组织，认为这是自由和人道力量的共同胜利。我们也欢迎葡萄牙政府决定与联合国特别是二十四国特别委员会合作来执行大会第1514(XV)号决议。

我们的期待和我们的希望是我们不久将看到在自由的佛得角创造条件，按照几内亚—比绍和佛得角人民的合法愿望并符合几佛非独立党自抵抗开始所采取的立场来规定这两个领土人民统一的方法。我们还相信在最近的将来，你们的庄严理事会将考虑在莫三鼻给解放运动绝对领导之下的莫三鼻给和在其民族解放运动的有力领导下的安哥拉的入会问题。届时我们大家都可以看到在非洲历史上和在葡萄牙历史上揭开一个新篇章，一个更积极的篇章，一个更生动的篇章——也就是各享有主权的人民之间的友好合作时代。

在结束这个讲话时，我不能不提到受压迫的纳米比亚和津巴布韦人民的继续斗争和遭受的痛苦。我们在联合国应该趁此机会再次保证，我们继续支持并且同这些领土的有决心的人民团结一致，以便恢复他们的基本人权并实现他们不可剥夺的自决和独立权利。国际大家庭应该对南非政府和南罗得西亚非法种族主义少数政权施加压力，直到各该领土的非洲人民获得全面解放。的确，对那些进行破坏解放斗争的人，就让几内亚—比绍人民的胜利作为对他们的警告。

承邀参加这个讨论，主席先生，在我向你和理事会各位理事表示感谢的时候，我要代表特别委员会在此时机向这个新共和国致以最热烈的祝贺和祝愿。我们希望在联合国和其他地方为了消除各种形式和表现的殖民主义残余而与几内亚—比绍密切合作。

主席：我感谢二十四国特别委员会主席对我讲的客气话。

非理事会理事国的国家代表曾经表示希望在安全理事会本次会议上就这一议题发言，现在我请他们发言。名单上头一个名字是葡萄牙代表。我请他就理事会议席并发言。

西芒先生（葡萄牙）：主席先生，首先我要祝贺你担任安全理事会八月份的主席职位。我相信这是你第十次担任这个职位，这表明你致力于联合国工作是多么长久。很凑巧，就在本月，我们两个国家分离五十年而重新建立外交关系之后，葡萄牙共和国总统接受了苏联驻里斯本新任大使递交的国书。

我能有机会在这个会议上讲话，并且许多位发言人就葡萄牙，它的历史和人民发表了亲切的讲话，我也要向安全理事会所有其他各位理事表示最深切的谢意。

理事会议程上的项目——新的几内亚—比绍共和国申请加入联合国为会员国——对我国来说是具有历史重要意义的。

自从武装部队运动采取了对二千五百万人民恢复民主和自由的行动以来，葡萄牙第一次参加本组织最崇高机构的会议。四月二十五日以来，葡萄牙人已在以信心和热情开始实施伟大和创造性的现代民主方法。这是在斯皮诺拉总统领导下的第二共和国。

武装部队运动的方案和每一个葡萄牙公民——从穷乡僻壤的农民到学术团体的知识分子——内心中永存不朽的根深蒂固民主信仰完全一致。

作为此项方案明显和必然的结果，我们的国家元首已在他的七月二十七日的历史性通告中向全国宣布继国务会议公布宪法之后，葡萄牙各领土享有自决和独立权。这是说葡萄牙政府已开始非殖民化的过程，立即接受葡管各领土按照经过互相同意而决定的条件和日期获得政治独立的权利。

作为民主真实性的证据，葡萄牙将欢迎联合国的观察员参与这些领土行将举行的任何选举过程。

人民应该在自由、和平和社会正义的条件下掌握他们自己的命运。



由于每一个领土情况的性质不同，显而易见各领土进行非殖民化过程的方法也不一样，这要看具体情况而定。

葡萄牙的百花齐放革命是生命的根源，而非战争或死亡的根源。一如过去葡萄牙人对旧世界揭露了新世界，从葡萄牙将产生新国家，我们希望这些国家将拥护民主，将成为非种族社会的榜样，在这个社会里，每一个公民都有平等机会，宗教或肤色不是歧视的原因，而能在各种不同文化的永久和有成果的接触中促成具有创造性的对话。

就是在这个情况下，我代表我国政府重申我们对联合国宪章的义务，并保证同它的各机构充分和密切合作。

葡萄牙政府准备推进非殖民化过程，提供宪章第七十三条所要求的情报，并执行大会第1514(XV)号决议。以及其他有关葡管各领土的决议。

关于这一方面，当联合国秘书长前往里斯本进行历史性的访问时，葡萄牙外交部长递交给他的信说得很清楚：我们立即准备把行政移交给几内亚一比绍共和国，与联合国各主管机构密切合作，加速佛得角群岛非殖民化，开始与所有其他解放运动进行正式谈判。

共和国总统所概述的行动方案，就其伟大、责任感和博爱等方面来说，都能和葡萄牙过去英勇发现新世界的年代相比。我从那篇演讲中引述一些表示希望和信心的话如下：

“如果在一个国家的生活和历史上，我们能够说一个重大的时刻，那就当然是这个国家恢复它的使命，它的真实外貌，它的真实国格，以及它对周围世界所持态度的时刻。今天这个伟大的时刻已来到葡萄牙。为了完全符合我们的历史传统和使我们受到鼓励的理想，我在国内和海外的葡萄牙人民之前以极兴奋的心情正式声明，现在已是承认我们海外领土人民享有掌握他们自己前途的权利的时候了。”

葡萄牙人经过十三年无尽无休和不光采的错误战争之后，他们遭受的痛苦比任何人民都更加深切。这个战争现已停止，就几内亚一比绍来说，两方军队的行为表现就象是讲葡萄牙语姐妹国家的战友。

至于接纳几内亚一比绍为联合国会员国一事，我荣幸地宣读在外交部长马里奥·苏亚雷斯给你，主席先生，的一封信中所提出的说明如下：

“ 1. 在本年七月二十七日共和国总统的方案演讲中以及外交部长给联合国秘书长的信中，葡萄牙都明确表示它自愿承认几内亚一比绍共和国。

“ 2. 葡萄牙对几内亚一比绍共和国法律上的承认将尽早实现。为了符合此项规定，一俟葡萄牙政府同几佛非独立党目前正在进行的有关逐步移交政权的协商确已完成之后，将为此目的制订必要措施。

“ 3. 在此种情况下，葡萄牙政府在取得几佛非独立党同意后，要求各友好国家和同盟国家立即进行承认几内亚一比绍共和国，并设法促成这第三个讲葡萄牙语的国家加入联合国。”

事实上，葡萄牙外交部长已请驻里斯本各国大使转达这项意见，我得悉一些友好国家已在过去两天之内宣布了它们的承认。

信文续称：

“ 4. 葡萄牙政府愿意进一步公开表示它要尽快从几内亚一比绍撤出其军事人员，仅在当地暂时保留经过自由和互相协商后可能要求或决定的军事人员

“ 5. 葡萄牙政府强调它要根据独立、互相尊重、利益平等和互惠以及两国公民间的和睦关系，同几内亚一比绍共和国建立并发展经济、文化、技术等方面的积极合作关系。几佛非独立党也有同样的意愿。”

因此，我们确信我们的国家对和平正在作出切实的贡献，在人类历史上又写下了一页。我们为了参加拥护民主理想的国家的行列而感到光荣。

主席：我要感谢葡萄牙代表对苏联以及对作为安全理事会主席的我本人所讲的非常客气的话。

发言人名单上的下一个是索马里代表。请他在理事会议席上就座，并作发言

侯塞因先生（索马里）：很感谢大家给我这个机会来代表非洲统一组织（非统组织）的现任主席，索马里共和国最高革命委员会主席贾勒·穆罕默德·赛义德·巴雷向安全理事会讲话。

主席先生，首先请让我代表非统组织主席祝贺你在八月份就任安全理事会主席。我相信，以你的智慧和长期经验，你能够提供必要的领导来较迅速地处理在你的任期内提交安理会审议的问题。

在这里，我要向你和安理会各成员保证，非洲统一组织将会无条件地予以合作。我很高兴地看到，就在安理会讨论几内亚—比绍共和国申请进入联合国的问题时，正好由你的代表团主持会议。这很有意义，因为你的代表团正是历史性的联合国第1514(XV)号决议的主要推动者，这项决议使大量国家得到独立，而且成为联合国的正式会员国。

不过，这并不表示消灭一些人支配另一些人——不论在什么程度上或以什么形式——的斗争已经结束。这就是为什么我国荣幸地代表它讲话的非洲统一组织一开始就在把所有国家和人民从外国统治的枷锁下解放出来的问题上持有坚定不移的立场。从卢萨卡宣言和摩加迪沙宣言、从非统组织所有的高峰会议都可以看出，非洲统一组织特别决心致力于争取那些受到种族歧视和种族隔离主义的恶毒非法统治的非洲地方的自由。

在这方面，非统组织既高兴又感激地注意到秘书长为了执行大会各项决议而作出的无价的努力。我同样感激地向非殖民化委员会、种族隔离问题特别委员会和纳米比亚理事会致意，它们在各自的活动范围内，为协调联合国和非统组织向解放运动提供有效的援助的努力做出了值得赞赏的工作。这些共同的努力带来了可观的成就。如果我不把我的特别敬意纳入记录，就等于没有完成我的责任。

最后，但并非最不重要的，我要感谢不结盟国家所发挥的重大作用。同时，我们不能不深深感激许多各别国家和非政府组织在道义上和物质上给予为独立而奋斗的解放运动的捐助和支援。

应该强调，上述的努力和捐助，只不过是对于各有关领土内的人民已经作出的和仍然在作出的巨大努力，牺牲和持续的斗争补充。

我想指出——不过我相信安理会成员们也早知道了，——联合国有八十多个会员国在葡萄牙的新政府最近发表那个受人欢迎的宣言之前，就已经承认了几内亚一比绍共和国的主权和独立。到目前为止，承认这个共和国的会员国已经超过三分之二。其结果是，几内亚一比绍共和国已经享有非统组织正式会员的地位，而且在非统组织最近在摩加迪沙举行的高峰会议上被选为副主席。它又是联合国的几个专门机构的成员。

接纳几内亚一比绍共和国进入这个国际大家庭将会进一步加强联合国宪章所主张的普遍性原则。所以，我非常高兴地和那些在我之前讲话的代表团一起，为这件值得高兴的事向几内亚一比绍共和国表示衷心的祝贺，并欢迎几内亚一比绍共和国加入到我们之中来。我相信它会做出有利于联合国的工作的贡献。

我们还诚恳地希望，莫三鼻给、安哥拉和其他仍在葡萄牙控制下的非洲领土能够在大会第三十届会议之前加入联合国成为正式会员。

如果这些国家能够得到独立并且随后进入联合国，这无疑会加速从非洲其余领土上消除外国统治的过程，特别是在非洲大陆的南部，那里的非法少数人政权是法西斯主义的最后残余，以种族隔离主义和不能容忍的不公平行为压迫那些地区的合法居民。

我们相信，从一九七四年四月二十五日以来，葡萄牙在对待属它管辖的非洲领土的立场上的根本改变，将会带来合作和了解的新精神。我们虽然无意低估葡萄牙政府所发挥的重大作用，但是如果我们不承认解放运动在导致这个变化方面所作的伟大贡献，那也是不公平的。这变化对葡萄牙和有关的非洲领土都是有利的。

假如这个变化再早些发生，相当多的性命和财产便不致丧失。不过，俗语说得好，“晚作总比不做好。”我们真诚地欢迎情况的变化，并相信如果葡萄牙的政策不是有了这个改变，性命财产的损失还会没有必要地继续下去。

鉴于这种新的气氛，我想引述我国最高革委会主席贾勒·赛义德以非统组织的现任主席的身分于一九七四年七月二十八日致葡萄牙政府总统安东尼奥·斯皮诺拉将军的电报，电文如下：

“你承认几内亚一比绍独立并宣称有意给予莫三鼻给、安哥拉和其他属你们管辖的领土独立的行动，不仅是贵国和非洲大陆恢复正常关系的开始，而且特别是葡萄牙和那些领土的人民恢复正常关系的开始。

“毫无疑问，这善意的一步将会在非洲和葡萄牙之间带来新的合作和了解的精神。

“那些地区在过去五百年来一直处在恐怖的殖民主义时代，但是现在将要换上合作和了解的新精神，这种新精神将有助于国际和平和安全。

“我诚恳地希望，那些在非洲和全世界别的地方剥夺当地人民的基本人权的人，能够仿效葡萄牙的新政府这种新的、现实的做法，以求使和平和繁荣遍达全世界，使人类达到期望已久的目的，在和平和互相尊重的环境里共同生活。”

正合在这里指出，我国主席所强调的这种合作和了解的精神，直接证实了几佛非独立党创办人，已故的阿米尔卡·卡布拉尔所鼓吹的，并且为之牺牲的目标和理想。这些目标的实现，是以解放运动中许多领袖和更多的自由战士的性命换来的，现在我愿意在这里向所有为这个最崇高的正义事业贡献了生命的人致敬。他们虽然牺牲了，但是他们的英雄名字将要永垂青史。

在结束之前，我愿意对葡萄牙政府代表刚才所作的发言表示欢迎。他正式保证说，葡萄牙政府将继续和其他在葡萄牙管辖之下的非洲领土的领导人进行谈判，以求立即解决这些领土的独立问题。

主席先生，你和安理会成员准许我在这个重要的场合讲话，我要再次表示感谢。

主席：谢谢索马里代表对苏联和对安全理事会主席所说的客气话，并感谢他指出，《给予殖民地国家和人民独立宣言》是在苏联的倡议下在联合国获得通过的。

现在请多哥代表在理事会议席就座，并作发言。

托格贝先生（多哥）：主席先生，谢谢你允许我以本月份非洲集团主席的身分讲话。

在这次会议上，安全理事会审议了姐妹国——几内亚—比绍共和国申请进入联合国的问题。非洲集团愿意通过我首先向你，主席先生，并向理事会别的成员和库尔特·瓦尔德海姆秘书长表示诚挚的谢意。你们非常努力地审议了这件要求成为会员国的申请案。安全理事会一致通过的结果，正表示了你们的工作的决定性作用。

安全理事会建议下届大会接纳几内亚—比绍以主权和独立国家的身分成为联合国会员国，这是按照大会第二十八届会议通过的第3061(XXVIII)号决议而作的一个最为重要的决定。那项决议明白地承认了几内亚—比绍的主权、独立和领土完整，但是它的部分领土曾经而且仍然为外来的葡萄牙军队非法占领。

几内亚—比绍的人民英勇地以百折不挠的决心，为了战胜那个在垂危挣扎时干出了最愚蠢的事的可恶的殖民主义侵略者而抗战到底，赢得了独立。

几内亚—比绍人民申请进入联合国，只不过是要求大家严正、明确地承认，他们和本组织别的会员国一样，有自由、和平地生活的权利。不能在这种权利上作任何形式的讨价还价，因为它是我们组织的基础柱石，我们不承认任何民族有统治另一个民族的权利。

就在我们在这里讲话的时候，战争仍然在几内亚—比绍进行。敌人的军队继续在侵犯一个自由的国家，一个爱好和平的国家的主权和领土完整。这是一个矛盾的、不能接受的情况，安全理事会应该为此迅速作出强硬的决定，首先必须做到的就是限令所有葡萄牙军队立即撤出几内亚—比绍。这是考验葡萄牙现在的领导人的诚意的最好机会，他们最近和秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生会谈过之后，曾

经宣布说，在执行宪章的条文规定方面，他们有充分准备和本组织合作。

几内亚—比绍人民反对殖民主义及其拥护者的光辉胜利，是解放非洲大陆、消除外国统治的事业中一个重要的、令人鼓舞的阶段。对于在非洲和别的地方的一切为了自由而奋斗的自由战士来说，这是一个动人的榜样。

从过去几天发生的种族间事件和冲突来看，安哥拉和莫三鼻给的现况促使我们加倍努力，保持警惕，因为葡萄牙帝国主义、殖民主义和它的支持者在非洲还没有放下武器，它们随时准备以任何借口来散播分裂、仇恨和恐怖。

今天，整个非洲自豪地欢迎这些英勇的自由战士的胜利，同时肃穆地向它的值得怀念的英雄们致敬，特别是向被敌人胆怯地暗杀了的几佛非独立党总书记阿米尔卡·卡布拉尔和莫三鼻给解放阵线总书记蒙德兰致敬，并再一次重申它对年青的几内亚—比绍共和国以及所有受到承认的非洲解放运动的完全的、不懈的支持。

自由的火焰将会继续在非洲的每一个角落灿烂地燃烧，直到整个非洲完全从外国势力的统治下解放出来。

主席：谢谢多哥代表对我说的客气话。

发言人名单上的下一个是阿尔及利亚代表。请他在理事会议席上就座，并作发言。

塔列布—邦迪阿先生（阿尔及利亚）：主席先生，首先，我愿意以阿尔及利亚代表的身分，并以联合国不结盟国家集团的名义，感谢你和安全理事会别的成员准许我参加安理会有关几内亚—比绍共和国申请成为联合国会员国的工作。请让我指出，我们是多么高兴地看到，主持这次会议的是一个伟大的国家的代表。这个国家是我们的朋友，和阿尔及利亚保持着友好的、有成果的关系。

安理会正在审议的问题对于不结盟国家来说是一个最重要的问题。它们一直在殖民主义的统治和剥削下，为了争取民族独立而奋斗。不结盟国家和政府首脑于一九七三年九月五日至九日在阿尔及尔举行了会议，发表了《关于民族解放斗争的

宣言》，其中强调了下面这点：

“不结盟政策的基本目标之一是为民族独立和保卫国家主权而斗争。这种政策同被压迫人民反对一切统治和剥削制度的斗争是完全一致的。”

这种政策一贯以联合国宪章所载的基本原则和我们促进世界上各民族的解放的政策为基础。

因此，当安全理事会一致通过决定建议大会接纳几内亚一比绍共和国为联合国会员国时，我们怎能不感到高兴？那个国家充满斗争和牺牲的历史告诉我们，要阻止决心赢得自由和民族独立的人民的前进步伐是办不到的。这个决定是几内亚一比绍人民的正义斗争的合理结果，他们自始至终得到世界上无数爱好正义和和平的人民的支持。这个决定又是本组织中已经承认了那个年轻的独立国家的许多国家给予它的支持的结果。

我们高兴地强调葡萄牙政府政策的积极发展。它表示有意和联合国合作。执行宪章规定的原则和本组织的有关决定。这些决定的目的是把殖民主义历史上惨痛的一章从此结束。

不过，我们希望葡萄牙政府能够毫不含糊地、具体地在仍属葡萄牙统治的一切地区内落实这些政策。

我们还愿意指出，我们非常感激联合国和秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生在执行本组织关于给予仍然处在殖民主义枷锁之下的殖民地国家和人民独立的许多决定时所作的努力。

我们很高兴地指出，安全理事会刚才通过的决定使我们非常满意。我们欢迎这个决定。等到大会通过安理会的建议时，我们将会有机会向这个不结盟国家大家庭的一分子、我们的兄弟国家几内亚一比绍的代表表示祝贺。

安全理事会刚才迈出的一步，肯定是符合历史的发展过程的。我希望在关系到所有别的仍然在殖民主义统治下的国家的问题上，也朝同样的方向迈进。不结盟国家将不遗余力地继续支持所有为了自由和独立而奋斗的人民，并表示和他们团结一致。促进全世界的和平和正义的愿望将会指引我们的前进道路。



主席：我感谢阿尔及利亚代表对于苏联代表所说的好话。

现在我请几内亚代表在理事会议席就座并且发言。

马迪先生（几内亚）：主席先生，正当安全理事会在对独立国几内亚一比绍共和国加入联合国的申请给予有利的审议的时候，请允许我代表我国代表团祝贺你就任理事会本月份主席职。我无须在此重述多年来存在于几内亚共和国政府和苏联政府之间的友好和坦诚合作的关系。

安全理事会的基本任务是通过尊重所有人民和国家的不可侵犯的权利维持国际和平和安全，今天又采取了另一项在历史阶梯上具有极大重要性的步骤。在向大会推荐自由国家几内亚一比绍加入本组织为正式会员国时，我们正在补偿一种始终受到我国（几内亚共和国）谴责的不公平。假如昨天殖民主义的理论家能够冷静地并以一种仇恨的语言来讲话或写作，妄图避开人压迫人是一种不公正的事实（这种事实在记忆里累积并因而至今仍出现在人们心灵里），那么，今天为自由的斗争必然比过去更多地证明这一事实：奴役对我们大家都是一种疾病，而对于这种疾病只有一种疗法，就是自由。在这方面，一九七三年九月二十四日在马迪纳-博埃的庄严行动是不言而喻的。

无需重述安哥拉、几内亚一比绍、佛得角和莫三鼻给人民所从事并仍坚持着的战斗和斗争。我们对于这一事实是够熟悉的：这些战斗和斗争正是今年四月二十四日所发生的给葡萄牙人民带来自由与和平的事件的根本原因。几内亚一比绍共和国在申请加入联合国的同时，打算协助加强这种对于我们大家是如此珍贵的和平。难道它没有在一九七三年九月二十四日宣布独立时宣称它接受联合国宪章的义务并庄重地承担履行这些义务吗？本组织超过九十多个会员国对于这个国家的承认，证明了几内亚一比绍共和国准备以坦率和忠诚的风度毫无区别地同所有国家合作。

自由就好象阳光一样。它为每一个人照耀。谁想把它据为己有，就必将使其光辉大减。难道我还需要重新提起一些文明经常在社会发展上发挥了重要作用之后，就看到其价值败坏和影响缩小吗？但文明的这种衰落的原因，不是别的，正是它不能适应紧随它本身所开始的发展之后的情况和改变。这曾是许多殖民强国

的悲剧，这也将是所有那些仍然对人民的意愿充耳不闻的国家的命运。

除安全理事会今天所完成的传统程序之外，我们正在促进各国人民（其对主权、幸福和安全的向往是普遍进步的推动因素和世界社会发展的积极力量）的公正和有力的进步。同时，我们为了纪念所有那些为和平献出生命的人虔敬地鞠躬。在这本光荣的英雄名册上，令人悼念的已故阿米尔卡·卡布拉尔的形象总是活现着的。几内亚国家元首艾哈迈德·塞加·杜尔总统于一九七三年十月六日在科纳克里向加马勒·阿卜杜勒·纳赛尔工艺学院第七届毕业班讲话时说：

“你们这一班的名字，而且你们一定要对非洲和社会主义革命作无条件的献身才配得到的名字，是属于以杰出的勇气、坚定的决心和耿介的忠诚为葡萄牙统治下的几内亚—比绍和佛得角群岛的民族解放的目标而献出生命、以便使非洲能在自由、尊严和繁荣之中生存的不朽战士的。这个名字就是几内亚—比绍和佛得角非洲独立党的创始人——阿米尔卡·卡布拉尔同志的名字。”

同几内亚—比绍共和国一起，非洲和联合国系统内其他会员国，忠于联合国宪章的基本原则，今后将进一步证明我们愿负起一切责任以便证明没有任何优越的种族和天佑的人能够拖延各国人民的异常迅速的解放进程。

假如明天莫三鼻给、安哥拉和佛得角群岛不能很快加入独立国家的国际大家庭那么今天无论我们的努力是多么值得表扬，这些努力仍然不可能是和联合国宪章的精神和条文相符合的。假如非洲人的基本权利继续在罗得西亚、纳米比亚和南非受到藐视——只提这些为例——情形也将是一样。

对于几内亚共和国和兄弟的非洲国家来说，向姐妹的几内亚—比绍共和国的候选资格给予毫无保留的支持，不仅仅是一种责任，而且也是通过人类最伟大的事物——自由——维护他们自己的尊严、他们的个性和明确的身份。我们由于相同的罪行、有着相同的缺乏、挂虑相同的需要并怀着相同的希望，向来联合一起的人民拥有巨大潜能的财富，并且能够扩大其为迅速保证和我们的雄心相称的人类进步而孕育的创造能力、权威和在自由之中生存的愿望。

主席：我感谢几内亚代表关于苏联所说的好话。我完全同意他对存在于我们两国之间的友好和兄弟关系的看法。

现在我请南斯拉夫代表在理事会议席就座并且发言。

乔布先生（南斯拉夫）：主席先生，请允许我先向你和理事会决定邀请我参加关于几内亚—比绍申请加入联合国为会员国的讨论致谢。

我愿意借祝贺理事会今天早上所作出的向大会推荐英雄的几内亚—比绍共和国加入联合国的历史性和一致决定开始我的简短发言。这一决定本身就使今天成为一个伟大的日子，也是值得欢庆和当作深刻教训的一个伟大事件。

非常令人满意的是，葡萄牙代表若泽·维加·西芒大使能在这里发表其政府支持几内亚—比绍申请加入联合国的声明，以及葡萄牙政府通过其最近的积极声明已使此事成为可能。

让我也强调一下秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生所作的建设性和有力的贡献。

几内亚—比绍的即将加入联合国，不但是几内亚—比绍，我们所有团结在非洲统一组织内的兄弟非洲国家和整个不结盟运动的胜利，而且也是所有那些曾经打击过，此时仍在与任何地方的任何形式的殖民主义进行斗争的人们和那些承认一个国家在奴役别国时不能不变成奴隶、并且承认在我们世界上废除一个国家对其他国家的殖民统治和束缚是唯一通向体面生活和获得日夜祈求的体面国际大家庭尊重的人们的胜利。

作为幸存的，维护其独立并通过自己的民族解放战争获得解放的国家的代表，我有责任强调指出，我们所有在这里的人，要不是因为几内亚和佛得角非洲独立党的活着和已故的战士的英雄气概和牺牲精神，就不能围坐在这张桌旁来庆祝理事会的正确决定。而在这里阿米尔卡·卡布拉尔的名字正以战斗的回忆和严肃的启发出现。没有他们的史诗式的斗争，就不能取得我们大家都称心惬意的发展。在葡萄牙所实现的积极演进本身就证明了斗争、民族解放战争、坚持不懈的压力以及甚至在最长的黑夜之后留存下来的正派活力和建设性现实主义的正确性。

我国代表团愿在这里表示我们的坚决期望：谈判将导致找出一项在几内亚—比绍和佛得角统一的范围内迅速和平解决佛得角问题的公式。

当然，我们也坚决期望葡萄牙将在它所声明的政策的基础上通过适当的行动使安全理事会能够对莫三鼻给和安哥拉很快通过类似今天所通过的建议。

反殖斗争成功的现阶段——我们希望它是这样，而且我们准备通过一切手段作出贡献，象我们一贯所作的一样——标志着结束的开始。我们始终认为这是一场相互连结的斗争，一条战线上任何部分的成功或突破往往引向另一部分的成功和胜利。在这里没有任何东西是孤立的，而且我们不应准许某种局势的发生，在这种局势下，这一部分取得了进展，另一部分却冻结着。这就是为什么莫三鼻给、安哥拉和其他领土应毫不迟延地紧随几内亚—比绍的缘故。这也就是为什么我们确信，在葡萄牙殖民地发生了巨大变化之后，我们的集体能力——联合国关于南罗得西亚、金巴布维和制裁、纳米比亚和南非种族隔离的能力——比以前增强了十倍的原因。

今天我无须在这里说明南斯拉夫政府及其人民是多么珍视理事会今天的决定，或强调其对几内亚—比绍和佛得角代表的热诚钦佩和祝贺。理事会清楚知道南斯拉夫在反对任何形式的殖民主义和新殖民主义、帝国主义和霸权主义的斗争中的作用。我们幸运地能在理事会于一九七二年在亚的斯亚贝巴举行的历史性会议上作出贡献。我们从第一天起就承认了我们的兄弟几内亚—比绍共和国。

我们重新保证我们给予莫三鼻给、安哥拉和其他领土的民族解放运动的团结、支持和援助。我们确信，他们今天行动上的成功是对于去年在阿尔及利亚举行的第四届不结盟国家元首和政府首脑会议的最好执行，同时，这个不结盟运动的新成员给它带来了新的添补力量，并将很快有其他新成员跟随。

让我用一句关于本世界组织的话来作结。几内亚—比绍的战士和政府都知道，他们在联合国内所曾拥有并仍拥有的是一股多么巨大的力量。现在联合国应该继续为其他领土做它为几内亚—比绍所曾做过并正在做的事。它们扩大了我们的队

伍，这就意味着联合国在走向会籍普及的道路上正在注入新的力量。

因此，本组织有使命、目的和责任经常进行斗争，以便把绝大多数国家和人民的利益放在世界上一切作成决定的过程和因素的优先议程上，并防止这些利益被降格为非优先的事项。

这仍然是我们防止联合国被搁在世界政治一旁所能进行的斗争的唯一基础。防止这种事情的发生是每一个人（不管他领悟或不领悟）的根本利益之所在。

正是因为这个理由，几内亚—比绍的斗争对我们大家的共同利益和安全构成了一个贡献。

主席：我请摩洛哥代表在理事会议席就座并且发言。

拉赫卢先生（摩洛哥）：我相信我的发言将是简短的。

在审议几内亚—比绍加入联合国为会员国的申请这样重大的事件时，可以听到的声音不只是已经发言的代表的声音。真的，有不少其他国家，因为它们是某些组织的会员国，曾要求那些已发言的代表在我们面前审议这一事项时代表他们。

我们认为这是一种好程序。它清楚表明了存在于总部的非洲集团的团结。这也是体现于非洲统一组织的非洲团结和盛行于不结盟国家的和睦的一种表现。

我们对于自由的主权国家几内亚—比绍进入本组织并为宪章原则的更大光荣加入我们行列的高兴是难以言喻的。在长期和痛苦的斗争之后，这个国家将于最近的将来动用其一切力量以促进其人民的经济和社会的发展。它必将获得所有国家的合作，首先是葡萄牙的合作。

殖民主义只不过是充满仇恨的过去的延续，这种过去对一些人 是黑暗的，对另一些人却是仁慈的，但在联合国的统治下，这种过去却对任何人都不是有利的。

阿拉伯有句谚语说：“谈话中会节外生枝的”。我相信理事会有一个理事国就犯了节外生枝的病。他提起了另一个殖民主义问题：撒哈拉问题。事实上，如果我的前述看法被接受的话，那么就应该同意，把摩洛哥的一部分领土维持在外国的统治之下是一种荒谬和令人震惊的事实。而且，这是一个对联合国各会员国

都很熟悉的问题，因为自从摩洛哥在一九五五年获得独立以来，这个问题就经常在联合国面前提出来。从那时起，摩洛哥就从未停止它对其领土完整和归还其国家的那一部分领土的要求。

我们的要求主要是基于不可辩驳的政治和法律的理由于。一九一二年当摩洛哥因力竭而和其他最后被征服的国家一起屈服于殖民主义浪潮时，它在被迫签订的保护国协定中确保了其领土的完整。保护制度把我国领土分裂为不同的势力地区。但摩洛哥国王对其全部领土的主权却从来没有人争论过。在一九一二年十一月二十七日和西班牙签订一项公约之后，摩洛哥领土的南部和北部地区建立了西班牙势力区：萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗，由苏丹的哈里发（即以摩洛哥国王代表的名义）管理。

确实地在非洲西北地区存有建立一个牢固的西阿拉伯实体的愿望。我国始终为实现这种统一而工作着，并设法和我们的邻国确立和平的边界。因此，今天再也没有比这更加合法的了：我们在走上保证我们领土的完全统一的道路时，应当寄望于这些邻国的团结和对我们的支持。

按照宪章的原则，我国国王、我国政府和摩洛哥人民坚决要收回我们的撒哈拉那一珍贵的部分，而为了这个目标，我们宁愿从一切途径中选择谈判的途径。

最后，主席先生，摩洛哥向你个人致敬，因为你始终支持所有受压迫人民争取自由的斗争。我们也欢迎理事会在你的主持下刚通过的历史性决定。我们在这一天欢呼英勇的几内亚—比绍人民，这一天，各新闻社形容为几内亚—比绍的行动开始日。我们向那些为整个非洲无私流血的烈士，首先是非洲英雄阿米尔卡·卡布拉尔致以深刻的敬意和悼念。

对始终站在几内亚—比绍的自由战士一边的我国来说，看到这个国家加入国际大家庭，极为愉快。我们向他们表示最热烈的祝贺。

主席：我要通知理事会全体成员，主席收到塞浦路斯代表的下述请求：准许塞浦路斯代表团在今天的会议上就讨论中这个项目发言，就是说，参加这一问题的

讨论但无表决权。按照惯例和暂行议事规则，我提议邀请塞浦路斯的代表参加理事会本议程项目的审议，但没有表决权。

既然没有人反对，就决定这样办。

在主席的邀请下，塞浦路斯代表罗西迪斯先生就座于理事会议席。

主席：在请塞浦路斯代表发言之前，我先请理事会理事国毛里塔尼亚的代表发言

哈桑先生（毛里塔尼亚）：我并不是在正式行使答辩权；恰好相反，因为我国代表团的确不惯于使用答辩权来反对联合国内的任何一个人，特别是反对同我国保持非常密切的兄弟和合作关系的友好国家的代表。

我只想要重复我在会议开始时所说的话。我说过，我们正在安全理事会内所做的是具有非常重要意义的大事。这是一件必定能够一般地在非殖民化问题上并特殊地在非洲的非殖民化问题上产生重大影响的事件。我们表达了希望这一事件将产生必要的推动力，以便所有被压迫人民，特别是仍在为他们的自由进行斗争的非洲人民，能在恢复自由和他们的尊严方面获得成功。

在是在这种精神下，我国代表团呼吁现在仍然占领着所谓西班牙属撒哈拉的管辖区西班牙不要再拖延，赶快执行大会连续十三次以压倒的多数所通过的许多联合国决议——必须在此重述的是，这些决议不但受到这里有代表的大多数会员国的支持，而且也受到所有与这项问题直接或间接有关的国家的支持。

因为事情是这样，我国代表团不相信任何关于撒哈拉所有权的声明应当是诸如给予任何人以任何权利或促进非殖民化的声明。如果情形是这样，在这个问题上我国代表团将有很多话要说。但我们相信我们已经远离那个阶段。我们现在所应该做的是要求管辖区如联合国所请加速这个领土的非殖民化的步伐。

主席：现在我请塞浦路斯代表发言。

罗西迪斯先生：谢谢你，主席先生，因为你允许我在这较迟的时刻参加这个关于几内亚一比绍的会议。我的目的是代表我国政府和塞浦路斯人民在这快乐的时刻表达我们对于安全理事会向大会一致推荐几内亚一比绍加入本组织为正式会员国

的深刻高兴。不必说，我国是最早承认几内亚—比绍的国家之一。我特别高兴地看到，又多了一个来自我们在非洲大陆和非洲统一组织的兄弟加入联合国为会员国，并为这个组织在自由、公正与世界和平的共同事业方面的工作带来了宝贵的贡献。我们和所有非洲国家都有极为友善的关系，尤其是和几内亚—比绍，其为自由而进行的英雄斗争和自我牺牲精神早已获得我们的深刻钦佩。真的，我们特别愉快地注意到，葡萄牙代表已为建立自由几内亚—比绍及其在一切领域内（经济、技术、文化和其他）的进步提供了它的国家的充分合作，显示这两个共和国之间的互相尊重和互利关系及其为民主理想所作的服务。

我们希望在几内亚—比绍的殖民时代结束后他们的自由、统一、进步和繁荣将不会再受到干涉。

我们期望看到安哥拉和莫三鼻给也获得自由并加入联合国。这样，本组织内的国际大家庭就将如其所愿，日益显得具有普遍性。

这些话是当塞浦路斯遇到重大考验的时刻从心里说出来的，我们的确希望并祝愿几内亚—比绍人民将发现他们的战后时期是一个幸福的时期，并且没有象塞浦路斯现在所面临的麻烦。

主席：安全理事会今天会议的发言者都已讲完。

安全理事会已完成其对一项紧急和重要项目的审议，同时，我们一致通过了一项决定：向联合国推荐接纳一个新的国家——第一百三十八个国家——几内亚—比绍共和国。

安全理事会全体成员可以庆贺这项决定并带着一种圆满完成责任的感觉结束今天的会议。

下午七时二十五分散会